毛主席語錄

七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
承印者大公報有限公司

大公報

周總理在首都大會講話

支持印支抗美直到全勝

準備採取一切可能措施甚至不惜承擔最大民族犧牲

無論世界出現什麼情況這一堅定立場是不可動搖的

【新華社北京二十三日電】周恩來總理在首都人民歡迎越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團大會上的講話，全文如下：

尊敬的范文同總理同志，

尊敬的阮維楨副總理同志，

尊敬的越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團全體同志們，

同志們，朋友們：

今天，我們首都人民懷着極其興奮的心情在這裏隆重集會，歡迎來自抗美鬥爭最前線的戰友們。我代表毛澤東主席，代表中國共產黨、中國政府和中國人民，再一次向范文同總理同志、阮維楨副總理同志以及越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團的全體同志，表示最熱烈的歡迎。

越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團是在越南人民抗美救國戰爭節節勝利的大好形勢下來我國友好訪問的。你們帶來了前方的勝利喜訊，帶來了抗擊美國侵略者的寶貴經驗，帶來了兄弟的越南人民對中國人民的深厚情誼，這對大後方的中國人民是一個很大的鼓舞和支持。我們向你們表示衷心的感謝和崇高的敬意。

越南人民是具有反帝革命傳統的偉大人民。半個世紀來，英雄的越南人民在他們敬愛的胡志明主席和越南勞動黨的英明領導下，為了祖國的獨立和民族的解放，進行了長期的不屈不撓的鬥爭，終於打敗了法國殖民主義和日本軍國主義的侵略，在東南亞建立了第一個社會主義國家——越南民主共和國。近十多年來，面對美帝國主義的瘋狂侵略，英雄的越南人民在極其艱苦的條件下，以大無畏的革命氣概，開展人民戰爭，同美國侵略者及其走狗進行了英勇的搏鬥，並且在政治、外交戰線上展開了積極的進攻，取得了抗美救國戰爭的輝煌勝利。

越南人民的抗美救國戰爭是第二次世界大戰後一場最激烈、最持久的反侵略戰爭。美帝國主義為了實現它永久霸佔越南南方、分割越南、進而侵略亞洲各國的狂妄野心，徹底破壞了日內瓦協議，對越南發動了最野蠻的侵略戰爭。它在南越戰場上投入了六十多萬美國侵略軍和僕從軍、武裝了七十多萬傀儡軍，花費了三千億美元，出動了五千架飛機，調遣了第七艦隊以至遠在地中海的一部分第六艦隊的大批艦艇，使用了包括化學殺人武器，甚至還威脅要使用……在越南投下的炸彈比第二次世界大戰……採取了「特種戰爭」、「局部戰爭」、……

南方人民。它在越南北方……超過了當年日本軍國主義的「三光」政策。但是，美帝國主義的所有這一切，沒有嚇倒英雄的越南南方人民，在越南南方人民的沉重打擊下，通統遭到了可恥的失敗。

英雄的越南北方人民以無比頑強的戰鬥精神，勝利地抗擊了美國侵略者的海空侵襲和轟炸，經受了嚴峻的考驗。他們時刻保持高度警惕，隨時準備戰鬥，決心粉碎美國侵略者的任何新的軍事冒險。他們堅持自力更生、艱苦奮鬥的方針，邊戰鬥，邊生產，在社會主義經濟和國防建設中取得了重大的成就。不久前，越南北方遭受了百年不遇的特大洪水，英雄的越南北方軍民團結一心，不怕困難，迅速戰勝了這次嚴重的自然災害。社會主義的越南北方不僅是支援南方骨肉同胞的堅強後方，而且為支援兄弟的老撾人民、柬埔寨人民的鬥爭，作出了巨大的國際主義的貢獻。

越南人民反侵略戰爭的偉大勝利，樹立了小國戰勝大國、弱國戰勝強國的光輝榜樣。越南人民的英勇鬥爭，牽制和削弱了美帝國主義的侵略力量，打亂了美國的反革命全球戰略，為全世界……

三國人民是印度支那主人

只有你們才有權決定你們國家的事務

印支戰爭只能由美國停止侵略而結束

中越革命情誼是經得起考驗任何人也破壞不了的

……自印度支那三國人民的……重的打擊，使敵我力量對比發生了更加有利於印度支那人民力面的變化。最近，從柬埔寨六號公路戰場又傳來了令人振奮的勝利捷報。柬埔寨民族解放人民武裝力量主動出擊，殲滅了大量敵人有生力量，取得了輝煌的戰果。現在，印度支那三國人民的革命武裝愈戰愈強，抗美統一戰線日……

印度支那問題是一個美國侵略和印度支那人民反侵略的問題。印度支那戰爭是美國發動侵略引起的，它只能由美國停止侵略而結束。只有美國從越南南方和印度支那地區撤出全部美國侵略軍和僕從軍，完全停止支持傀儡集團，由印度支那各國人民在沒有外來干涉的情況下獨立自主地解決自己內部事務，印度支那問題才會得到解決。在這方面，印度支那人民最高級會議聯合聲明，

越南民主共和國政府的四項主張，越南南方共和臨時革命政府的七點和平倡議，老撾愛國戰線黨的五點政治解決辦法，柬埔寨國家元首西哈努克親王的五點聲明和柬埔寨民族統一陣線的政治綱領，提出了解決越南、老撾、柬埔寨問題的明確主張。印度支那各國人民為了保障自己的基本民族權利提出的這些主張，完全是正義的、合理的，是解決越南問題、老撾問題和柬埔寨……

（下轉第二版）

中越領導人續會談

【新華社北京二十三日電】中國、越南黨政領導同志，今天在親切友好的氣氛中繼續進行了會談。

越南方面參加會談的有：越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團團長……

十一月二十二日，北京人民群眾一萬多人隆重集會，熱烈歡迎由范文同總理率領的越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團。上圖為主席台。下圖為大會會場。（新華社傳真照片）

范文同總理在大會講話

越中戰鬥友誼萬古長青

越南人民決心戰勝美侵略者

【本報訊】據新華社北京二十三日電：范文同總理在首都人民歡迎越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團大會上發表了長篇講話。

范文同總理在講話中對中國人民的熱烈歡迎表示衷心感謝之後，對於中國人民在自己的偉大領袖毛澤東主席為首的中國共產黨的領導下，鼓足幹勁，發揚自力更生、艱苦奮鬥的精神，在取得了的內外成就，給予了評價。他並謙虛地指出，「越南人民一向認真地學習中國人民在不屈不撓的革命鬥爭中，在自求解放的鬥爭中以及社會主義建設事業中的豐富經驗。」

范文同總理接着介紹了越南人民革命的實貴歷史經驗，以及在當前抗美救國的鬥爭中所取得的輝煌成就。他並且揭穿了美國總統尼克松所說的「撤軍」騙局，以及「越南化」陰謀的破產。范文同總理在抗美救國戰爭中所取得的成就，並且指出，「越南人民堅決支持老撾人民和柬埔寨人民的正義鬥爭並將本着崇高的無產階級國際主義精神，始終不渝地履行自己對兩個兄弟鄰邦的崇高國際義務。」

范文同總理說：「越南民主共和國人民為自己在抗美救國和社會主義建設事業中，以及在國際和外交活動中所取得的勝利而感到無比自豪；這些勝利使作為社會主義陣營不可侵犯的前哨——越南民主共和國擁有顯著地位；北方人民決心……

奮勇前進，為自己的全部革命事業爭取更加巨大的勝利。

回顧自己的整個革命鬥爭過程，我們深刻地認識到，越南人民的團結戰鬥力量是決定勝利的主要因素。同時，我們清楚地認識到自己的整個戰鬥過程和取得的每個勝利，都與中國人民巨大和寶貴的同情與支持和援助所分不開的。這種同情、支持與援助已經和正在戰場上和在我們的抗美救國鬥爭以及在北方從事社會主義建設的事業中發揮良好的作用。今天在這個隆重和親切的大會上，我們越南黨政代表團代表越南勞動黨、越南民主共和國政府和兄弟的中國人民，表示衷心和深切的感謝。借此機會，越南人民謹對五大洲的朋友們一貫給予自己的抗美救國和社會主義建設事業以巨大和寶貴的同情、支持和援助表示衷心和深切的感謝。

（下轉第三版）

秘魯代表團到北京

白相國等及數千羣衆熱烈歡迎

【新華社北京二十三日電】由秘魯革命政府動力和礦業部長費爾南德斯·馬爾多納多將軍率領的秘魯代表團，應邀前來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京，受到首都數千羣眾的熱烈歡迎。

秘魯貴賓帶來了秘魯人民對中國人民的深厚友情。我國對外貿易部部長白相國，外交部……副部長李耀文，對外經濟聯絡部副部長陳楚……

各地豐收消息

【本報訊】豐收消息一束：

▲廣州電：廣東省仁化縣各級革委會，認真貫徹執行毛主席關於「以糧為綱，全面發展」的方針，在抓好糧食生產的同時，積極發展毛竹生產，使今年毛竹獲得豐收，到十月底，毛竹收購量比去年同期增長了百分之二十。

▲南寧電：廣西浦北縣在積極抓好糧食生產的同時，大力發展柑子生產，今年，全縣柑子又獲豐收，總產量達一百萬斤，比豐收的去年增長二倍多。著名的福壽柑子，具有汁多、清甜、顏色鮮艷等特點。

▲蘭州電：甘肅省慶陽地區今年黃花菜獲得豐收。據有關部門統計，目前已收購黃花菜九十七萬斤，比去年同期增加十多萬斤。黃花菜是一種可以長期貯存的蔬菜。在它開花前摘下後熟曬乾，食用時鮮味不變，暢銷國內外市場。

我國聯大代表團

前晚舉行招待會

【路透社聯合國二十二日電】中華人民共和國代表團今天晚上舉行出席聯合國以來的第一次招待會。

三百餘名客人到場，招待會長達二小時，包括自助餐。喬冠華與黃華在宴會廳門口接待客人。

在聯大全體會議上

我當選經社理事會理事國

很多國家的代表表示祝賀

安理會改選　南斯拉夫蘇丹秘內亞巴拿馬印度當選

【新華社聯合國二十二日電】聯合國大會十一月二十二日舉行全體會議，改選由二十七個國家組成的聯合國經濟及社會理事會的九個理事國。中華人民共和國當選同時當選的還有智利、布隆迪、芬蘭、玻利維亞、波蘭、英國、蘇聯和日本……選舉結果揭曉後，很多國家的代表向中國代表表示熱烈祝賀。

經濟及社會理事會和聯合國大會、安全理事會、國際法院、秘書處、託管理事會一道，是聯合國的主要機關。按照聯合國憲章，經濟及社會理事會有權就國際社會、文化、教育、衛生及其他有關事項之研究及報告……並得向大會、聯合國會員國和關係專門機關，提出關於這種事項之建議案」。經濟及社會理事會理事國任期三年，每年改選三分之一，可以連選連任。

聯合國大會全體會議同時還改選了安全理事會十個非常任理事國中的五個……布隆迪、尼加拉瓜、敘利亞、日本、索馬里、阿根廷、意大利和比利時）中的布隆迪、尼加拉瓜和敘利亞，安全理事會由五個常任理事國（中華人民共和國、蘇聯、英國、美國、法國）和十個非常任理事國組織，非常任理事國任期兩年，每年改選……

西歐擬調整貨幣比價

美元昨急劇下跌

歐洲各黃金市場金價也報漲

……

霍查致電中共中央和毛主席 感謝我對阿勞動黨熱烈祝賀

指出中國共產黨的賀電是無產階級國際主義的體現，是兩黨、兩國人民在反帝反修烈火中建立起來的牢不可破的戰鬥友誼的體現。

【新華社北京二十四日電】阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會第一書記恩維爾·霍查同志十一月十八日打電報給中國共產黨中央委員會和毛澤東同志，感謝中國共產黨中央委員會在阿爾巴尼亞勞動黨第六次代表大會勝利閉幕和團結、在勞動黨成立三十周年的時候對阿爾巴尼亞勞動黨表示的熱烈的兄弟般的祝賀。電報全文如下：

北京

中國共產黨中央委員會

親愛的毛澤東同志，

親愛的同志們：

我謹代表阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會、阿爾巴尼亞共產黨員和全體阿爾巴尼亞人民，並以我個人的名義，向你們表示衷心的感謝，感謝你們在我們黨的第六次代表大會勝利閉幕和團結、在我們黨成立三十周年的時候，對我們的熱烈的兄弟般的祝賀和衷心的革命祝願。

光榮的中國共產黨對阿爾巴尼亞勞動黨的高度評價，是無產階級國際主義的體現，是我們兩黨、兩國人民在反對以美帝國主義為首的帝國主義、反對以蘇修為首的現代修正主義，反對形形色色的反動派的共同鬥爭的烈火中，以及在建設社會主義的鬥爭中建立起來的牢不可破的戰鬥友誼的體現。你們的賀電是對阿爾巴尼亞共產黨員和人民的十分巨大的支持和鼓舞；他們為貫徹執行第六次代表大會的歷史性決議已經而動員起來，並正在為社會主義建設、為進一步加強同光榮的中國共產黨和富有才幹的中國人民的偉大戰鬥友誼和為馬克思列寧主義而鬥爭而加倍努力。

親愛的同志們，我們借此機會，祝福兄弟的中國共產黨和兄弟的中國人民在偉大的馬克思列寧主義者、最親愛的朋友毛澤東同志的英明領導下，在為社會主義革命事業和社會主義建設的英勇鬥爭中，取得新的、更偉大的成就。

阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會第一書記 恩維爾·霍查

一九七一年十一月十八日於地拉那

萊爾德月初到西貢進行具體策劃 美帝圖扭轉敗局 派阮軍大舉侵柬

新華社指出美掙扎必遭到更慘重失敗

【新華社北京二十三日電】在美帝國主義的直接策劃和美國空軍的庇護下，西貢傀儡集團十一月二十二日悍然派出大批傀儡軍對柬埔寨發動一次新的入侵。

據西方通訊社透露，「參加這次（入侵柬埔寨）戰役的（西貢）軍隊總數將達兩萬人」。一支乘坐坦克、裝甲車和卡車的五千名西貢傀儡軍，在美國空中力量保護下，十一月二十二日沿着七號公路侵入柬埔寨東部。另外數千名西貢傀儡軍集結在一號公路沿線，並且在同一天開始沿着這條公路越過邊界侵入柬埔寨南部。

西貢傀儡軍這次入侵柬埔寨的行動，得到了美帝空軍的直接支援。據路透社二十二日報道，「美國B—52型轟炸機今天（二十二日）飛到柬埔寨邊境內，在好幾個地方投下巨型炸彈，為南越（傀儡）軍隊開闢急需的基地營地。美國作戰飛機過去一周來幾乎每天轟炸這個地區，已部分地為南越（傀軍）的追攻鋪平了道路」。

美帝國主義及其西貢走狗這次對柬埔寨的新的明目張膽的大規模入侵，是美帝國主義為了扭轉在印度支那戰場上的敗局，特別是挽救美國軍民在今年旱季初期柬埔寨愛國軍民發動的勝利攻勢而策劃的。最近以來，美帝國主義為了策劃這次新的入侵進行了一系列的陰謀活動。據西方通訊社報道，在美國國防部長萊爾德十一月上旬竄到西貢進行密謀之後，美國一方面不斷加緊轟炸越南民主共和國、越南南方解放區和老撾，同時和它的西貢和金邊的走狗就這次對柬埔寨的新入侵進行具體策劃。十一月十九日，金邊傀儡集團派出一個以金邊傀儡軍參謀長助理為首的代表團到西貢，西貢傀儡集團又在二十日派出八名西貢傀儡軍高級軍官到金邊活動。隨後，西貢和金邊都宣佈，西貢傀儡當局「已同意派遣至少二個師的部隊進入柬埔寨」協助朗諾傀儡軍作戰。

英雄的柬埔寨愛國軍民在去年已經勝利地粉碎了十萬名美軍和西貢傀儡軍的大規模入侵，到現在已解放了十分之八的領土和五百萬人口，打出了一片大好形勢。美帝這次又派遣西貢傀儡軍大舉入侵柬埔寨，妄圖通過強化和延長侵略柬埔寨和印度支那的戰爭來進行掙扎，必將遭到更加慘重的失敗。

續越境入柬 有美國人參加 侵柬阮軍已逾四萬

昨天開始遇到解放軍堅決抵抗

【路透社西貢二十四日電】據西貢軍方人士說，今天阮軍又有數千人越過柬埔寨邊界。

這項消息，是在西貢阮軍司令部正式宣布在沿着和跨過柬埔寨邊境採取新進攻行動的聲明後傳出的。司令部發言人說，這次行動牽動兩個師或兩個師以上的軍力，每一師的人數在一萬以上。

據軍方人士又說，派出若干阮軍部隊，以協助朗諾政權維持金邊是有確實可能性的。據說金邊已面臨來自東北部發動的新進攻。

據官方公報報道，阮軍出動了步兵、炮兵、裝甲車和空降部隊參加這次行動。

【法新社南越西寧二十四日電】軍方人士在西貢西北一百公里邊界附近的前線指揮所說，深入柬埔寨東部「搖籃」的阮軍部隊今天開始遇到解放軍的抵抗。

這次反攻已有三天之久，參加的阮軍有兩萬多人，今天直升機和救傷車運送一批死傷阮軍回西寧。但官方未發表死傷數字。

這次戰役預定為一個月，不過這樣的軍方人士說，必要的話將予以延長。

阮軍部隊不斷獲得美國後勤和戰術空中支援，其中包括B五二機的轟炸在內。

【路透社柬埔寨乃良二十四日電】兩個阮軍團由龐大的裝甲部隊開路，開到柬埔寨東部的乃良渡口，他們到達乃良的目的仍然是守衛渡口。隨同這些阮軍的有一批美軍人員，不過他們的任務一時尚不知道。

今天有四十二輛裝甲車和數目較少的坦克以及工程裝備，排列在公路上以及乃良鎮周圍的田野間。

指揮三百人先頭部隊的阮軍官說，新部隊現已散佈在乃良鎮（金邊以東六十公里）以南湄公河兩岸沿岸。先頭部隊三天前已開始到達這裏。

阮軍兵營中有一名穿軍服的美國人拒絕同記者講話。這個兵營通常是用作守衛湄公河的一千名陸戰隊的基地，這支陸戰隊是沒有美國人參加的。

湄公河目前是通往金邊的最重要的供應線路，從外界運來金邊的戰略物資，差不多全部是由湄公河上載運的。

美機續炸越南北方 越外交部嚴厲譴責

促即停止侵犯越南主權的行動

【新華社河內二十三日電】越南民主共和國外交部發言人十一月二十二日發表聲明，強烈譴責美帝國主義出動飛機襲擊義安省和永靈區的戰爭罪行。

聲明指出，十一月二十一日，美國出動飛機襲擊義安省的一些地方；十一月二十日和二十一日兩天，美國的B—52型飛機和其他類型的飛機繼續襲擊永靈特區內、十七度線北側的向立鄉。這些襲擊給當地人民造成了生命和財產的損失。

聲明說：「越南民主共和國外交部嚴厲譴責美國的上述戰爭行動，並要求它必須立即停止粗暴侵犯越南民主共和國主權和安全的一切行動。」

日眾院「批准」冲繩協定 東京學生繼續上街示威

眾議院通過該協定時遭到反對黨抵制

【美聯社東京二十四日電】日本學生今天再度在東京市中心舉行示威，他們朝警察投擲土製燃燒炸彈。

這場短暫的戰鬥發生在東京市西北區由新宿商業區通往國會大樓的大街上。

警方說，到了下午六時三十分，他們已逮捕六十五名青年，其中包括二十四名女學生。

這次衝突發生在眾院批准日美協定後僅幾小時，日美協定規定一九七二年美國將冲繩「歸還」日本管轄，這項協定在眾院全體會議上通過時，遭到社會黨等反對黨的抵制。

印軍又開闢新戰線

巴宣布後備軍集中 休假士兵歸隊

巴外交部長正考慮向安理會控訴印侵略

【路透社巴基斯坦卡拉奇二十四日電】印度軍在東巴基斯坦開闢一條新戰線的消息傳來後不到幾小時，巴基斯坦今天宣布，印度方面的壓力已越來越大。

巴基斯坦電台說，巴基斯坦軍隊已在巴基斯坦東北錫耳赫特地區進行反擊，經過六小時激戰，迫使印度軍撤退。印軍方面的損失，死二十名，傷八十名，而巴基斯坦軍的損失，則是死四名傷十名。

電台又說，印度飛機又在發報供應入該地區。電台在較早一次的廣播說，印度軍向阿哈與拉展開攻擊，開闢了一條新戰線。阿哈與拉同印度中央管轄的特里普拉地區遙遙相對。

卡拉奇方面，隨着昨天宣佈巴基斯坦全境進入緊急狀態之後，商店、辦公樓宇和私人住宅對燈火管制的施行，加緊作準備。到了昨晚午夜，中央電訊局即實行管制。

外交部長穆罕默德·汗在北美和歐洲各國首都旅行兩星期後，今晚已回到卡拉奇。他在機場對記者說，巴基斯坦正在積極考慮向聯合國安理會提出印度侵略的問題。

【路透社卡拉奇二十四日電】巴基斯坦今天宣佈，後備軍已奉召集中，而退休前在休假中的陸海軍也奉命歸隊。

昨天，巴基斯坦總統葉海亞·汗已宣佈巴基斯坦處於緊急狀態，同時政府譴責印度不宣而戰。

范文同總理率團參觀中越友好人民公社

越南勞動黨中央委員會政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同率領的越南黨政代表團，十一月二十四日上午在葉劍英、王幼平等陪同下參觀訪問了北京中越友好人民公社，受到公社幹部和社員的熱烈歡迎。（新華社傳真照片）

法國總統蓬皮杜 下月會晤尼克松

地點在西班牙阿速爾島

【路透社巴黎二十四日電】法國總統府今天宣佈，法國總統蓬皮杜十二月十三、十四兩天將在西班牙阿速爾島與尼克松總統會見。

愛麗舍宮發表的聲明說，「尼克松總統表示在他訪問北京和莫斯科之前，他願與法國總統一起檢討國際局勢。」

「蓬皮杜已同意十二月十三、十四兩天在阿速爾島會見美國總統，討論最近的世界問題以及法美關係。」

周總理在首都大會講話

（上接第一版）

同志們，朋友們：

當前，全世界人民反對美帝國主義及其一切走狗的鬥爭有了更大的發展。朝鮮、日本、中國和亞洲各國人民為反對美日反動派復活日本軍國主義，進行着堅決有力的鬥爭。巴勒斯坦人民和阿拉伯各國人民，正在克服重重困難，堅持反對美、以侵略者的鬥爭。亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民的民族解放運動繼續高漲。歐洲、北美、大洋洲各國人民的革命群眾運動蓬勃發展。越來越多的中小國家正在以各種形式聯合起來，反對超級大國的強權政治。美帝國主義在世界上到處進行侵略、顛覆、干涉、控制和掠奪，促使了全世界人民的進一步覺醒，激起了越來越多的國家和人民的反抗。在全世界革命浪潮的猛烈衝擊下，曾經顯赫一世的美帝國主義日趨衰敗，它在資本主義世界的霸主地位已經根本動搖，日子越來越不好過了。

最近，聯合國大會以壓倒多數通過了恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利，並立即把蔣介石集團的代表從聯合國及其所屬一切機構中驅逐出去的決議。中華人民共和國政府已經派出自己的代表團出席了聯合國大會。這標誌着美國政府二十二年來不顧世界人民的願望堅持敵視、孤立、封鎖中國人民的政策的破產，也標誌着第二次世界大戰後美帝國主義操縱聯合國、壟斷國際事務的霸權主義的失敗。這是毛澤東主席的革命外交路線的勝利，是全世界人民的共同勝利。這個勝利，是中國人民和全世界人民同美帝國主義長期鬥爭的結果，特別是同越南人民和印度支那各國人民抗美救國戰爭的偉大勝利分不開的。我願意利用這個機會，再一次向阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十三個提案國表示感謝；向在聯合國內支持這一提案的友好國家表示感謝；向越南人民、柬埔寨人民、老撾人民和堅持反美鬥爭的各國人民表示感謝。

國家要獨立、民族要解放、人民要革命，這個偉大的歷史潮流是不可抗拒的。帝國主義不甘心於失敗，肯定還要繼續搗亂，新的世界戰爭的危險依然存在，對此，各國人民必須保持警惕，有所準備。但是，不管帝國主義怎樣掙扎，都不可能改變人類歷史發展的方向。全世界人民進一步團結起來，堅持鬥爭，一定能夠打敗美國侵略者及其一切走狗。中國政府和中國人民將一如既往，同全世界人民站在一起，為反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策而奮鬥到底。

同志們，朋友們：

中越兩國是親密的兄弟鄰邦，中越兩國人民有着悠久的傳統友誼。近半個世紀來，我們兩黨和兩國人民同甘苦、共患難，為了共同的革命目標，互相幫助，並肩戰鬥，結下了深厚的友誼。在我們兩國獲得獨立和解放以後，我們在反對美帝國主義侵略的共同鬥爭中，互相支持，團結戰鬥，在社會主義建設中，互相合作，共同前進，使我們兩黨、兩國的友好關係進入了一個新的階段。中越兩黨和兩國人民的革命友誼和戰鬥團結，是在長期的革命鬥爭中鍛造和發展起來的，是「同志加兄弟」的革命情誼，是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的，是經得起考驗的，是任何人也破壞不了的。

中國人民對兄弟的越南人民和印度支那各國人民一向懷着深厚的階級感情。中國人民對越南人民、柬埔寨人民、老撾人民在抗美救國戰爭中所創造的英雄業績無限欽佩。你們在前線浴血抗戰，英勇殺敵，有力地支援了我國的社會主義革命和社會主義建設。中國人民的偉大領袖毛主席指出：「七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。」我們堅決遵循毛主席的教導，履行自己的國際主義義務，竭盡全力支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭。如果不這樣做，就是對國際主義的背叛。印度支那三國人民決心打到底，直到在祖國的土地上沒有一個美國侵略者的影子為止；中國人民決心支持到底，直到你們取得徹底的勝利。我們準備採取一切可能的措施，甚至不惜承擔最大的民族犧牲。無論世界上出現什麼情況，我們這一堅定立場是不可動搖的。中國人民同越南人民、柬埔寨人民和老撾人民，在長期的共同鬥爭中一直是團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起的，今後我們也將永遠團結在一起，戰鬥在一起，勝利在一起！

越南人民必勝！印度支那三國人民必勝！美帝國主義必敗！

中越兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結萬歲！

中羅冰球混合編隊 在北京進行友誼賽

一方「羅中隊」一方「中羅隊」

近兩萬觀眾觀看演出 博得熱烈掌聲

【新華社北京二十三日電】羅馬尼亞冰球隊今晚同中國冰球隊混合編隊，在首都體育館進行了精彩的友誼表演賽，受到近兩萬名首都觀眾的熱烈歡迎。

出席觀看表演賽的有：羅馬尼亞冰球隊領隊、羅馬尼亞全國體育運動委員會委員、體委國際部部長珀翁·楊，羅馬尼亞冰球協會秘書長米利塔魯·瓦西列，羅馬尼亞駐中國大使館公使銜參贊杰伊及使館其他外交官員；我國有關方面負責人王猛、丁國鈺、于步血、李青川、楊民、吳繼進、李連慶、鄒仁先、辛正。

冰球運動是一項緊張、激烈的集體比賽項目，深受廣大人民群眾的歡迎。從這項運動的基本技術說，既要有高速度的滑跑、急停、急轉彎、跳躍、左右壓步、倒滑等滑冰技巧，還要有較強的控制球的能力和集體協作的精神。今晚，兩國選手以高風格、高水平的比賽，給觀眾留下了深刻的印象。

中羅兩國運動員為了表達彼此之間的友誼，採取混合編隊的方法進行比賽，一方以羅馬尼亞隊員為主，兼有中國運動員參加，稱為「羅中隊」；另一方以中國隊員為主，兼有羅馬尼亞運動員參加，稱為「中羅隊」。雙方開球後，「羅中隊」多次採用短傳配合，向前推進，到了攻區後，左、右鋒將球傳到中路，然後穿插射門。而「中羅隊」則採用快速長傳的戰術，逼進球門區快速射門。雙方運動員在全場共三局比賽中，不斷博得觀眾一陣又一陣熱烈的掌聲。

厄瓜多爾重申立場 決制裁美入侵漁船

【新華社北京二十二日電】據新華社消息：厄瓜多爾官方人士和輿論最近相繼發表談話和評論，表示堅決維護二百浬領海主權，制裁美國海盜漁船掠奪厄瓜多爾自然資源。

厄瓜多爾外交部長拉斐爾·加西亞·貝拉斯科最近就扣捕非法闖入厄瓜多爾領海捕魚的美國海盜漁船問題發表談話說：「厄瓜多爾政府始終不渝地捍衛屬於本國的二百浬領海主權，」所以，對於違犯厄瓜多爾這個主權國家的法律的船隻，都將根據我們的法令加以制裁。」自然資源部長阿方索·阿爾的指出：「政府堅定不移地堅持二百浬（領海）的主張，因為這種主張是保衛我國漁業資源和維護領土完整的一種手段。」

瓜亞基爾的「電訊報」十一月十三日發表社論指出：「華盛頓應該採取尊重我們各國確認領海資源的權利的立場。」社論說：「（美國）加利福尼亞的漁業企業的利益不能置於國際法之上，也不能置於完全有權宣布二百浬管轄區海域界限的拉丁美洲國家的主權之上。」瓜亞基爾「宇宙報」同一天指出，由於美國漁船在厄瓜多爾領海非法捕魚而產生的衝突「只有在承認每個國家享有確定自己領海界限的主權權利的基礎上才能解決」。其他報紙也發表社論和文章，要求政府加強對領海的軍事巡邏，「嚴厲打擊」美國海盜，並指出，厄瓜多爾國家的主權「是不容許談判和調解的」。

柬埔寨最近形勢圖 陳全繪

縱橫談

由印支人民決定印支事務

印度支那三國的問題，應該由他們自己來解決，這是一個原則性的重要課題。

這個課題不能由美國來決定。因為印度支那問題是一個美國侵略和印度支那人民反侵略的問題。美國必須把它的侵略軍隊全部撤走。

這個問題也不能由美國扶植的傀儡集團來決定，因為他們只不過是印度支那國家的一些叛徒，絕對不能代表印度支那人民。

周總理在北京歡迎范文同總理的萬人大會上講話說：「越南人民、柬埔寨人民、老撾人民是印度支那的主人，你們，只有你們才有權決定你們各自國家的事務。」這才是問題的真正答案。任何人也不能越俎代庖，代替印度支那人民來解決印度支那問題。

對於印度支那三國的各自問題，印支三國人民都有各自的正義立場和主張。越南民主共和國有四項主張，越南南方共和臨時革命政府有七點和平建議，柬埔寨民族統一陣線有五點政治解決辦法，老撾愛國戰線黨有五點聲明。在三國四方面通過的印度支那人民最高級會議的聯合聲明之上，這些主張，是正義的，合理的，是解決三國問題的正確途徑。中國政府和人民一貫表示堅決支持。

周總理在大會上強調指出：印支三國人民決心打到底，中國人民決心支持到底，直到三國人民取得徹底勝利。為此，中國人民準備採取一切可能的措施，甚至不惜承擔最大的民族犧牲。中國人民的這一堅定立場是不可動搖的，無論出現什麼情況，也是不可動搖的。

王國權會見宴請比中協會代表團

【據新華社北京二十三日電】中國人民對外友好協會負責人王國權今晚會見並宴請了比利時比中協會代表團。參加會見和宴請的有比中協會經濟委員會主席羅蘭·歐博士、副主席和秘書長等代表團全體成員。雙方就進一步發展中比兩國人民之間的友好關係進行了親切的交談。

老撾解放軍發戰報 今年雨季殲敵七千

擊落敵機近五十架 繳獲武器千九百件

【據新華社北京二十三日電】據巴特寮通訊社二十二日報道：老撾人民解放軍最高指揮部十一月二十日發表了今年雨季（六月到十月）的戰績公報。

公報說，據不完全統計，老撾愛國軍民在雨季五個月的戰鬥中，共消滅敵人七千多名，其中包括右派軍隊二千一百名，「特種部隊」四千一百名，泰國反動軍隊一千二百多名以及包括西貢傀儡軍、泰國和美國軍官在內的四十多名敵軍軍官；繳獲和毀敵人各種武器一千九百多件；擊落敵人飛機四十九架，擊毀敵人軍車二十四輛；並包圍敵人兩個機動團和十個營，其中有兩個營是泰國軍隊；同時還攻克了敵軍三十個大據點。

巴特寮攻克查爾平原 另攻克敵軍兩據點

【美聯社萬象二十四日電】一個國防部發言人今天說，五千多名巴特寮部隊已攻克老撾北部的查爾平原。

發言人說，六營巴特寮部隊和三營中立派部隊，從查爾平原北部邊緣向敵人陣地不斷加強火力和大舉進攻。

查爾平原在萬象東北一百哩，有一系列的泰國僱傭兵基地，因放棄了全部的防步兵防守。所有這些非正規軍部隊為由美國中央情報局指揮。

【路透社萬象二十四日電】軍方人士今天在這裏說，巴特寮部隊已佔領查爾平原邊緣的一個老撾據點。

這些人士說，經過一場激戰後，約一百二十名巴特寮部隊已將據點攻克。這個據點在萬象西北約一百十五哩，位於一條重要交通線上。

又法新社訊：據報，位於首都以北三十五公里的邦納吉據點，今天已落入巴特寮手中。

台灣自古就是中國領土

台灣同胞　林灣義（寄自上海）

[illegible]

，因爲年紀大了，今年已退休，國家每月給他一百多元人民幣的生活費，讓他度着幸福的晚年。我來到祖國大陸時才九歲，黨把我從小學培養到大學畢業。現在我在上海楊浦中學當教師，並且光榮地加入了偉大的中國共產黨。我的弟弟現在上海鋼鐵廠當工人，妹妹在上海戲劇學院畢業後，在北京當話劇演員。我們今天有這樣的幸福生活，都是偉大領袖毛主席和中國共產黨英明領導的結果。每當我們想到自己過着幸福生活的時候，就萬分痛恨美帝國主義霸佔着我國的台灣省、我們美麗的家鄉，深深懷念着在台灣省的親人。美帝國主義的侵略，使得我們骨肉分離，給我們台灣同胞帶來了深重的災難。偉大領袖毛主席教導說：「中國的領土主權，中國人民必須保衞，絕對不允許外國政府來侵犯。」不管美日反動派玩弄什麼樣的陰謀詭計，也動搖不了七億中國人民一定要解放台灣的堅強決心。美國必須把它的一切武裝力量和軍事設施從台灣和台灣海峽撤走。中國人民一定要解放自己的神聖領土台灣！

最近，在美日反動派的操縱和支持下，一小撮「台獨」分子猖狂活動，他們胡說什麼「台灣的國際地位未定」、「台灣前途應由台灣人民投票決定」等等，這真是無恥之極！這一小撮「台獨」分子根本不能代表我們台灣省同胞，他們是美日反動派的走狗，是中華民族的敗類。誰都知道[illegible]

美帝包辦蔣幫反華宣傳

由蔣幫駐美「大使館」出錢，由美國搞手們代理。所謂美國「百萬人委員會」與「GM公司」，內幕如此這般。

丁聞

[illegible]行反共反華的活動，還在美國勾結美國官員和壟斷[illegible]騙美國的廣大公衆。[illegible]說團」，成員包括一批美國官員、參議員、大老板[illegible]多外國機構，其中之一是所謂「百萬人委員會」。[illegible]

[illegible]

但是美蔣的欺騙宣傳，越來越被人厭惡。今年十月中旬，「百萬人委員會」要在美國放映一部反華影片，[illegible]沒有一家全國性電視台願接納播映」，最後只找到了紐約市一家小電視台，以七萬五千美元的高價，向這家小電視台買了半小時的「[illegible]」

[illegible]

台灣內外

萬人爭搶飯碗

從台灣碼頭工人的生活看失業問題

龐曉

據十月廿一日的台灣報紙報導：基隆港招考碼頭臨時工人一千二百名，第一天報名的有一千七百卅一人，第二天清晨報名的長龍排至三千多人，報名的日期只不過三天，求職的人數却超過一萬人，其中很多還是從台中、台南遠路趕來報名的。

人爭夫報考，人們說是「金飯碗」，這充分說明台灣失業問題的嚴重。

據「自立晚報」刊出一個碼頭工人的談話說：港務局最近公佈，碼頭工人每月平均收入四、五〇〇元（新台幣，下同）。不了解實情的人看了這個數字，也許會相信碼頭工作是「金飯碗」的說法，因爲在目前，一般工人每月的工資只有一兩千元，中小學的教員每月薪津只有一千以上，兩千不足。但是，碼頭工人的艱苦却是一般人想像

台灣的碼頭工人勞動強度大，而且是臨時工。假如容易找職業，人們是不願去幹的。何況報名後還要考試：揹六十公斤（一百廿斤）的一包米，來回走一百公尺，要看走路的姿勢與快慢，入圍後還要參加筆試。但這樣艱苦的工作，在台灣也有許多

[illegible]享利益。

「倒會事件」不斷出現

林華

美蔣統治下的台灣，經濟一片混亂；物價不斷上漲，台幣日益貶值，稍有積蓄的人，必須設法保值。有很多人則將資金博取利潤，維持生活。在這種情況下，因運而生的是以高息出入的所謂「儲蓄公司」。與此同時，參加「做會」與「標會」者也越來越多，吃虧受害的都是中小市民。

據台灣「經濟日報」載稱，由蔣幫設立的「台灣合會儲蓄公司」帶頭，目前台灣全省紛紛出現「合會」一類的機構。它們不擇手段，吸收存款，付給存戶月息高達二分以上，放款時收取的利息當然更高。

在台灣，私人「做會」與「標會」，到處都有。最近連續發生了「倒會事件」。「聯合報」十一月十四日舉了例子：台北縣板橋鎮「好姊妹美容院」的女老闆許玉霞於十日「倒會」，捲走了新台幣一千萬餘元，不知去向。受騙的家庭婦女與小本生意人，共達數百名。許玉霞參加了別人所召集的六個「會」，自己也擔任三個「會」的「會首」。這三個會中，一千元的會，有「會友」五十七名；兩個五百元的會，共有「會友」一百八十五人。

據受騙的「會友」說，「會首」許玉霞除了「倒會」，還以空頭支票向「會友」調取現款，十一月十五日，「好姊妹美容院」門口貼出公告，說從十五日至二十日止，債權人可持債權憑證到其補習班，商談清理辦法。但是，據說數百名受騙人中，絕大多數都是因彼此相識，繳納會款，根本沒有拿到什麼憑證。

台北「聯合報」指出，最近以來，台灣這種「倒會」事件接連不斷。參加「標會」者幾乎全是[illegible]，他們把自己省吃儉用的錢繳會款[illegible]

會北「經濟日報」的評論說：據聞「儲蓄公司」用高利息吸收市民存款，放款牟利，是「始作俑者」；因此，私人的「會」也依樣葫蘆。而私人的「會」，都有大人物作後台，分享利益。

台灣省·古今談（七）

——台南是台灣人民反抗外國侵略的名城

洪梅生

台南位於台灣省的中南部，是台灣省南半部最大的城市，西瀕台灣海峽，與澎湖列島隔海相對。

台南市是中國人民在早期抗擊外國侵略的歷史名城。

一六二二年，荷蘭殖民者被中國人民逐出澎湖，敗走台灣，在安平登陸，並且佔據了當年稱爲赤嵌的台南。荷蘭殖民者爲了要鞏固這片新佔領的侵略基地，以便擴大對整個台灣島的掠奪，於是一方面大事修建城池，在它登陸的地點——安平，築起了「熱蘭遮堡」，在赤嵌築起了「普羅文蔭堡」；另一方面對台灣居民採取了殘酷的統治政策：實行土地壟斷，徵收高額地租和人頭稅，採取「贌社」制度，等等。在荷蘭殖民者統治台灣的三十多年間，台灣人民所受到的痛苦是深重的。

一六五二年（明代永曆六年八月），台灣的漢族人民在郭懷一領導下發動驅逐荷蘭人的大暴動，不幸失敗了。這一役，台南各地的漢族人民慘遭屠殺，犧牲者不下數千人。這是荷蘭殖民者在台灣留下的一筆大血債。

這一事件發生後，驅逐外敵——荷蘭侵略者，成爲中國人民的迫切願望。民族英雄鄭成功決計收復台灣。一六六一年四月，鄭成功由福建南部沿海親率強大艦隊和大軍二萬五千人開抵澎湖，然後自澎湖向台灣進軍，入鹿耳門，至禾寮港登陸，進攻普羅文蔭堡、熱蘭遮堡。五月，據守普羅文蔭堡的荷蘭軍宣佈投降。一六六二年二月，被圍已達九個月的熱蘭遮堡的荷蘭軍也乞降。侵據台灣多年的荷蘭殖民者被逐出台灣。

鄭成功大軍收復台灣後，改熱蘭遮爲安平鎮，以普羅文蔭爲承天府，又名東都。一八八七年改稱台南。清朝時代，台南作爲台灣的首府達二百餘年。一八八六年即光緒十二年，台灣正式成爲行省，才把首府的地位讓給台北。

作爲歷史名城，台南的古蹟很多。「延平郡王祠」是明代永曆十六年鄭成功逝世後，台灣人民爲了紀念他的功績而建造的。由於台灣同胞的愛戴，經常都有很多人到這裏來致敬。

「安平古堡」就是以前的「熱蘭遮堡」；與安平古堡相似的「赤嵌樓」，原稱「普羅文蔭堡」。荷蘭侵略者向鄭成功無條件投降，那一份降書，過去就是保存在赤嵌樓的。人們登赤嵌樓，可縱覽台南全市，使人懷想鄭成功當年戰勝外國殖民者的英雄事業。

在台南之西，距安平鎮五里，就是「億載金城」。這是一八八一年即清同治十三年建造的。當年，清政府的船政欽差大臣沈葆楨到了台灣，爲了防禦外國侵略，就把曾經是荷蘭人盤據時所築的一座舊城改建爲砲台，置大砲五門；沈葆楨並題「億載金城」四個大字於城門。如今，這座砲台的門壁，有一部分還留存着。

幾百年來，台南曾先後受過荷蘭和日本侵略者的蹂躪。而如今，台灣在美帝國主義霸佔之下，台南人民的痛苦也是說不盡的。美帝國把台南作爲它侵略我國領土台灣省的軍事基地之一，在這裏，有美帝的飛彈基地和空軍基地、美國中央情報局轄下的「亞洲航空公司」等等。

但是，台灣人民不會屈服。在荷蘭和日本侵略者統治的時候，台灣人民不曾屈服過；在美蔣的統治下，台灣人民也不斷地進行着鬥爭與反抗。去年十月，台南市「美國新聞處」被炸，就是台灣人民爲反對美帝侵略而進行的憤怒行動。

台南市附近簡圖　本報

藏北草原的汽車隊

新華社記者

在海拔四千多公尺的藏北草原上，人們經常可以看到一輛輛滿載着各種物資的汽車在奔馳，不論是陰雨連綿的夏天，還是風雪迷漫的嚴冬，從不間斷。這就是西藏那曲地區汽車隊。他們把茶葉、糧食、藥品、建設物資和各種日用百貨送到藏北草原的各個角落，把收區盛產的羊毛、皮革和各種畜產品運出來，支援祖國的社會主義建設，促進了藏北牧區社會主義經濟的發展。

十年前，那曲車隊只有七名駕駛員和六名修理工。在黨的親切關懷下，這支車隊逐步發展起來，現在已經有一百多名職工，三十多輛汽車。經過無產階級文化大革命的鍛煉，車隊的藏、漢族工人迅速提高了階級鬥爭和路線鬥爭覺悟，在繼續革命的大道上不斷前進。

文化大革命以前，這個車隊曾經是個「老大難」單位。那時候，階級敵人竊取了車隊的領導權，瘋狂推行劉少奇反革命修正主義路線，使車隊的生產上不去，任務完不成，常常靠國家補貼過日子。文化大革命中，工人們認真學習毛主席關於「千萬不要忘記階級鬥爭」的偉大教導，挖出了隱藏的階級敵人。在黨支部的帶領下，工人們批判了劉少奇的「技術第一」、「獎金掛帥」等反革命修正主義黑貨，革命精神空前振奮，迅速改變了這個車隊的落後面貌，躍入了先進行列。

這個車隊只有一個修理班。原來只能搞小修，需要大修的汽車都送到蘭州和拉薩，路途遙遠，既給國家造成很大浪費，又耽誤時間，影響運輸任務的完成。去年「五一」節前夕，車隊的工人們提出自己動手，把停運待修的六輛車子修起來。這個建議得到黨支部的大力支持。各車間、各工種協同作戰，只用了一個多月的時間，就把四輛需要中修的車子修好了。接着，他們又大膽地擔負起大修四號車的任務。這輛車許多部件丟失了，基本上成了輛廢車。工人們迎着困難上，沒有材料，就找來一些廢料，砸的砸，焊的焊，鋤的鋤，七拼八湊，經過半個月的艱苦奮戰，終於把這輛報廢車修好了，大修質量完全符合標準。一年多來，他們完成了十多輛汽車的大修任務，基本上實現了大修不出隊，爲國家做出了貢獻。爲了搞大修，工人們充分發揮創造性，自製和改製了千斤壓力機、打氣泵等土設備。經過一年多來的努力，這支車隊已經初步具備了大修汽車的能力。今年，他們不僅修自己的汽車，還幫助其他單位大修了汽車。

隨着藏北草原革命和建設事業的發展，一些藏族翻身農奴子女參加了車隊。現在，那曲車隊藏族工人已佔百分之七十。他們在師傅的耐心指導下，認真學習各種技術。業餘時間，藏、漢族師傅徒弟，三五成羣，一起認真學習毛主席的著作。在毛澤東思想的哺育下，許多藏族工人成了抓革命促生產的闖將。

今年七月，正是藏北草原陰雨連綿的季節，雨水沖壞了一些公路，給運輸帶來了很多困難。但是那曲車隊沒有等待，沒有退縮，而是「明知征途有艱險，越是艱險越向前」。在黨支部的帶領下，全隊工人緊密團結，奮戰七月，超額百分之五十六點七完成了七級支前的運輸任務。在藏北草原幾千里漫長的公路線上，到處留下他們一心爲革命、一心爲人民的模範事迹。

有一次，車隊革命領導小組副組長、藏族駕駛員洛桑帶領十個駕駛員接受了去比如縣運木料的任務。當時，這一帶不少公路被洪水沖壞，道路十分泥濘難走。從縣城到林場中間要翻一座夏拉山，從山下到山上要拐十二個回頭彎，足足要開兩個小時。公路一邊是雲霧迷漫的高山，一邊是懸崖陡壁。他們不怕困難，不怕危險，緊握方向盤，每天翻越一次夏拉山，一個月的任務，僅用二十多天就勝利完成了。

今年七月，其美次仁等兩名藏族駕駛員，在洪水暴發的時節，去那曲縣執行運輸任務。許多地方洪水沖壞了路面，重載汽車無法通過。他們就不辭辛苦，把物資卸下來，待汽車安全通過以後，再把物資重新裝上，繼續前進。在這一百公里的路程裏，他們先後裝卸貨物八次，克服了重重困難，跨過一道道急流險川，終於勝利地把藥品等牧區急需的物資送到了目的地。

〔新華社拉薩二十三日電〕

范文同總理講話

（上接第一版）

越南人民所進行的艱苦和堅韌不拔而勝利輝煌的革命鬥爭——過去爲抗擊法國殖民主義的鬥爭，尤其是目前越南人民和印度支那人民爲抗擊美帝國主義的鬥爭和世界人民所進行的堅持不懈的鬥爭一道，對遏制弱以美帝國主義爲首的帝國主義，發揮了顯著的作用。目前，美帝國主義陷於全面和嚴重的危機，進一步對世界人民的革命鬥爭和世界各地的民族解放運動，乘勝前進，爭取新勝利的有利機會。我們越南人民比過去任何時候更英勇頑強，憑着自己的不可戰勝的團結戰鬥的力量，同時，一心一意搞强同各社會主義兄弟國家、國際共產主義和工人運動，同亞洲、非洲、拉丁美洲民族解放運動和世界人民的戰鬥團結，決心戰鬥和戰勝美帝國主義侵略者，完滿地履行自己所承擔的無產階級國際主義義務，爲當代的革命事業——和平、民族獨立、民主和社會主義，作出應有的貢獻。

越南和中國是山連山水連水的兄弟鄰邦。越中兩國人民有着悠久的親密關係。自從我們兩國黨和政府[illegible]

命活動，並得到中國共產黨人和中國人民衷心熱烈的支持和幫助。胡主席和越南勞動黨、毛主席和中國共產黨的悉心培育下，我們兩黨、兩國人民之間的這種十分美好的友誼從那時候起就已經奠定了牢固的基礎。在漫長抗擊法國殖民主義的長期抗戰中，越南人民一貫得到中國人民熱情的支持和幫助。當越南人民的抗法戰爭正在向前發展並取得巨大的勝利，進而去奪取具有偉大意義的奠邊府大捷的時候，中國革命獲得了成功，中華人民共和國的誕生，把我們國家同新中國以及整個強大的社會主義陣營連接在一起。同時，中國是第一個承認越南民主共和國的國家，接着是社會主義各國和許多國家；這一切

上一向把中國人民偉大的領袖、越南人民敬愛的朋友毛澤東主席的辯明深深地銘記在心：「兄弟的越南南方人民和全體越南人民可以相信[illegible]們的鬥爭就是我們的鬥爭。七億中國人民是越南人民的堅強後盾，遼闊的中國領土是越南人民的可靠後方。」

[illegible]來[illegible]總理率領的中國政府[illegible]府代表團[illegible]越南民主共和國進行了友好訪問。今年秋天，由周恩來總理率領的中國共產黨、中國政府[illegible]行友好訪問，並就關於[illegible]一九七二年中國給予[illegible]的經濟和軍事援助協定進行了談判。你們給我們越南人民帶來了兄弟的中國人民的戰鬥團結和深厚感情，並且給我們帶來了非常寶貴的支援，幫助我們增強抗美救國力量和迅速恢復和發展越南民主共和國的經濟。

今天，我們滿懷着對兄弟的中國人民的誠摯和深厚的感情代表越南人民、越南勞動黨和越南民主共和國政府對

中國人民所給予的充滿崇高的無產階級國際主義情誼的十分寶貴的支持和援助，表示深切和衷心的感謝。

爲了實現我們兩國人民的願望，越南勞動黨、越南民主共和國政府和越南人民，遵循敬愛的胡志明主席的遺囑，決心付出全部力量維護和培育越南—中國的戰鬥友誼，使之萬古長青和世世代代牢不可破。

我們深信，我們越南黨政代表團這次對中華人民共和國的訪問將會加強我們兩國人民之間的偉大友誼和戰鬥團結，作出重要的貢獻。

借此機會，我們向首都北京人民轉達一個熱情的[illegible]面編寫着「越南人民和中國人民之間的偉大友誼和戰鬥團結萬古長青」的錦旗。」

山水連水的兄弟鄰邦[illegible]兩國共產黨[illegible]我們兩國人民取得政權後，通過建設以馬克思列寧主義和無產階級國際主義爲基礎上的關係又日益發展，更加牢不可破。在勝利和艱難的長期鬥爭過程中，爲反對共同敵人——以美帝國主義爲首的帝國主義而戰鬥在一起。有着社會主義和共產主義共同理想的我們兩國人民結下了休戚相關、團結在一起、戰鬥在一起、勝利在一起的親密無間的情誼。正如我們敬愛的胡志明主席所說：

「越中情誼深，同志加兄弟。」

越南人民永遠不會忘記在越南革命初期的艱苦歲月裏，胡志明主席和許多越南革命者曾經在中國生活和進行革

[illegible]中國人民[illegible]又給予越南人民在抗美救國鬥爭和社會主義建設事業中巨大的國防潛力和經濟潛力的支持和援助。這種偉大和實貴的支援，在越南人民的抗戰事業中起了巨大的作用，鼓舞我們勇往直前戰鬥和戰勝美國侵略強盜。

我們全國同胞和戰

英雄兒女
中國人民志願軍抗美援朝戰事片
普慶　南華　珠江　南洋　高陞
最後今天
鴨綠江邊、長白山畔、中朝邊境、實地拍攝
普通一兵　捨身衞國　英雄赤膽　萬世流芳
長春電影製片廠出品

銀都
最後今天
新聯公司彩色闊銀幕俠義巨片
神偷俠侶
金釧銀大戰肺偷手，與俠侶揚威萬水峽；有飛簷走壁之能，與龍騰虎躍之勢
主演　白茵　周聰　丁亮　李清

普慶　明天盛大獻映
即日開始預售明天各場戲票
海底10000小時
壯觀　驚險　鉤腿　神秘
十四位潛水英雄！萬小時海底壯遊！
顯示魚類的千奇百怪·揭開海底的驚心動魄
解說英語·中文字幕

大學堂
南華　珠江　南洋　高陞　銀都
明天獻映
朱虹　江漢　勞若冰　唐紋　鮑方　鮑方（編導）　鮑方　夏夢　平凡　高遠　石磊
長城　鳳凰　新聯　七一彩色　聯合出品

意注士人船行：
本號有大量各種型號鋼纜，適合西非、南非市場，平！靚！歡迎現購或訂做。
電話：K-926875
地址：九龍大角咀櫻桃街37號10樓

大公報分類廣告
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
聲明
啓事

萬能角鐵　百葉窗簾
灣仔攝影　龍泉茶餐廳　出名炭仔平靚正　價錢平夾靚　確值得介紹
地址：軒尼詩道
專科醫生
潘伯
九龍彌敦道
香港德輔道中二五四號二樓
診症時間
中醫教授　蔡啓超
風濕　耳鼻喉　皮膚　花柳　痔瘡

同胞喜談在穗治病體驗
針刺麻醉割除闌尾炎 開刀時仍與醫生談笑
祖國醫護人員對病人親切關懷使她感動

專訪

「我在廣州中山二院割闌尾炎，就是採用針刺麻醉後進行外科手術的。我清楚地知道大夫給我縫了三針。手術後回到病房，覺得肚子餓，姑娘們給我三塊餅，笑着對我說：『你臉色非常好，不像剛開過刀嘛！』」一位姓孫的工商界婦女在述說自己開刀的經過時，滿臉歡笑，態度輕鬆。

她在上（十）月下旬感到腹部不適，經過透視，證實是患了闌尾炎，醫生說要割掉它。五年前她在本港進行過一次割子宮手術，受過一些痛苦，使她「談割色變」，不肯再開刀。醫生只好替她注射藥物，給予暫時的治療，但再三勸她割掉，免留後患。當時她從報章上得知祖國醫務人員可以利用中草藥治療闌尾炎等腹炎症，便決定赴穗醫治。

她回憶說：「廣州……」

果然位大夫也勸我割掉它。」

但是，割症後的不適感使她猶疑，那天她試用針刺麻醉開刀。她碰巧遇到在穗參加秋季交易會的一位日本朋友，一見面，便興高采烈地告訴她：「你們的針刺麻醉真了不起。我曾經親眼看到了一次針麻，目睹外科醫生替一位產婦剖腹取兒。這是個大手術，在手術進行中產婦神志清醒，還微笑着和我們打招呼。這些奇跡我都用電影機拍攝下來了。」這位日本朋友知道她將要進行切除闌尾時，一個勁地鼓勵她：「用針麻！針麻！」

第二天，她去見醫生，要求採用針麻進行切除闌尾炎。

她愉快地回憶說：「針麻的要求被接納了。但我躺在手術床上的時候，還想着萬一手術進行當中，針麻不起作用怎麼辦？心裏難有點害怕。醫生似乎看出我的心思，帶笑問我：『害怕嗎？』『我心裏怕，嘴巴可挺硬：『不怕。』醫生笑起來：『真不怕？瞧你手都沁出冷汗了。』我還是不肯認輸：『既來之則安之嘛！』醫生嚴肅……」

醫務人員不斷和我們談話，我也一直在十分清醒的情況下和他們談笑自如。早先那種害怕心理早已消失，心裏沒有絲毫負擔。」

「當兩位大夫親自送我回病房時，同房的兩位病友都十分親切地向我噓寒問暖，頭一天還替我打洗臉水、擦臉、拿茶水，就像家人那樣親切。就在開刀的當天晚上，在同房的那位小姑娘扶助之下，我可以上廁所去；第二天我自己可以在……」

日農村活動家談觀感
讚我國農業欣欣向榮
中國成就顯示社會主義制度的優越性
指責美國向日大量傾銷農產品嚴重打擊日農業

【本報訊】由團長關川一雄、秘書長若林義夫率領的日本農村活動家友好訪華團一行十七人，在中國進行……後，昨日由廣州抵港。他們……中國參觀訪問期間，看到中國……農業呈現一片欣欣向榮的景象。他們認為，這顯示了社會主義制度的優越性。他們感謝中國人民的熱情歡迎和接待。表示日本人民強烈要求和中國人民友好。

……農村活動家友好訪華團的團長關川一雄、秘書長若林……養乳牛等。該團上月二十八日……先後到北京、上海、南京、……州等地，參觀了工廠、公社、學校，留下了深刻的印象。……接受了記者的訪問。他們讚揚……社會主義革命和建設的成就，……大寨及其他農村公社，深……國人民將精神力量變為物質……大威力。他們說，目前，在農村，機械化已逐漸普及，……本上可以控制。在參觀公社……使用，充分應用到各方面去……業正在一步步穩定地走向農業機械化。他們表示，在中國，水、旱兩災已基本上可以控制。在參觀公社期間，他們看到各公社生產的糧食，除了滿足本身的需要外，還大量儲糧。他們高興地說：「我們看到中國農村呈現的是一片欣欣向榮的景象。」

他們在談到日本的農業情況時，憤慨地指責日本佐藤政府限制日本農業的發展，置廣大日本農民的利益於不顧，使日本農業逐步走向破產邊沿，農民的生活愈來愈不好過，大批農民被迫離開農村到城市找生活。他們說，在日本市場上，由於美國農產品大量傾銷，日本本土生產的農產品被迫低價出售。美國輸往日本的小麥每年達四百至六百萬噸，因此日本本土生產的小麥便被迫降價出售。在其他糧食產品方面也存在同樣情形，日本農業因此受很大打擊。他們表示，隨着生產不斷提高，中國農民的生活過得越來越好；日本農業卻日益走向破產。中國農業所取得的飛躍發展，可以充分看到中國社會主義制度的優越。

他們說，在中國參觀訪問期間，他們受到中國人民熱情友好的接待，體現到日中兩國人民的友誼。他們表示，要求日中友好，恢復日中邦交的運動在日本正在蓬勃展開，在他們出發到中國訪問之前，日本全國各縣市的地方議會一致通過了要求恢復日中邦交的決議；不僅在各縣市，就是在村的地方議會中，也通過了該項決議。反映了廣大日本人民要求和中國人民友好的強烈意願。

他們表示，日本佐藤反動政府不顧日本廣大人民的反對，伙同美帝，妄圖推行所謂「台灣獨立」、「一中一台」等「兩個中國」的陰謀，他們有責任要大力反對。

失事墜海台客機
未發現生還乘客

【本報訊】據外電消息：墮海墜毀的台灣「中華航空公司」客機，已有二千塊鋁片被發現，但仍沒有任何乘客可能生還的跡象。

除飛機碎片外，還發現了一張座椅，一塊綠帆布，十三個座位墊子，一件女裝外套，兩片人的頭皮，一塊無法辨認的人體內臟。據悉，要將這些東西帶返台北研究後，才能知道飛機失事原因。

日本農村活動家友好訪華團在中國進行友好訪問後昨抵港前。排左一、二為團長關川一雄，秘書長若林義夫。

彌敦道鬧區一金行
又遭獨行賊掠鑽戒
中區嘉華銀行大廈一公司被劫

【本報訊】昨日發生多宗搶劫。彌敦道一三四號A縣源金行，昨日下午二時許，被一名獨行賊用利斧打破飾櫃，掠去四個鑽戒，價值約一萬五千元。

該名獨行賊攜有一個藍色的旅行袋，假裝顧客，在金行左面飾櫃前徘徊觀看。他乘金行內的職員不注意時，從旅行袋內抽出一柄利斧，將飾櫃玻璃擊破一洞，伸手進內一把搜去四個鑽戒，翻身向尖沙咀碼頭方向逃去。待金行內職員追出時，該獨行賊已不見蹤跡。金行門外則棄有該獨行賊攜來的旅行袋及利斧。

據悉，該金行過去曾遭類似的搶劫。

昨日中午十二時許，中環德輔道中二三五八—二六五號嘉華銀行大廈六〇一室宇宙貿易公司遭匪徒入內行劫，損失現款四百九十七元，一隻價值七百元的手錶及幾枚價值二百多元的墨水筆，無人受傷。

當時，有三名男子，各持刀仔、菜刀及空瓶衝入該公司內，將兩名女職員捆綁，然後大肆搜索，劫去上述財物，逃去無蹤。

昨晨六時三十分左右，馬頭圍新村玫瑰樓六樓間又發生一宗打劫傷人案，傷者姓梁，住上址六一×室，爲行政人員。

傷者四上早班，六時卅分左右，沿樓梯步行落樓，至三、四樓梯間時，一名飛仔由上而落，另一名飛仔則由下而上，兩人前後夾攻，拔出利刀威脅傷者取錢。傷者在威脅下欲將身上財物交出，在取錢時兩個飛仔以爲傷者反抗，結果事主身上被剮了一刀受傷。傷者大呼「搶嘢！」飛仔見事敗逃去，傷者事後回家，由家人報案送院留醫。

黃竹街鴨寮街交界處
羣警拔槍毆捕小販
小販對警方無理做法表示不滿

【本報訊】警方在深水埗拔槍指嚇一名生果小販，且將他毆傷拘捕。該處小販不滿地指出，警方和徙置事務處最近動輒拔槍威嚇、抄牌、毆打和無理拉人……

昨晚九時，一名姓余的小販在深水埗黃竹街鴨寮街交界處擺賣生果，突然有兩名警員上前要抄牌，該小販據理力爭，在場警員竟電召三架警車及大批警察到場，其中一名拔出配槍指嚇，其他十多名將他包圍，並拉上車後還拳腳交加。

當時小販們鼓噪，附近兩位街坊上前指出警方的不當，又遭拘捕。

據小販同業指出，前日，十多名警員到當……

兩名小販不滿警方的做法，上前勸解，竟被警員一起拉返警署無理控告。

昨日上庭，三人被控阻街、……打麻將、……

何必這樣對付小販

論者的話

昨天在深水埗，羣警拔槍毆捕小販。

小販命運何其不幸！他們爲了兩餐，平日已頻頻受到販管隊的欺負，如今，他們竟被警員拔槍指嚇，拳打腳踢。難道做小販有甚於做賊者乎？

方今治安瘋敗，人人疾首。警員既有如此「好身手」，何不用以捉賊？不論事情起因如何，警員動輒毆打被拘捕的人，理所難容，「法」更何存？

碌碌終日以謀生之人，遭遇如此，實可供「研究犯罪原因」諸公參考。

十四工會近千工人
追悼珍寶罹難工友
再促資方及當局負責撫卹賠償

【本報訊】三行建築、五金、魚業、造船等十四間工會近千工人，昨晚舉行「追悼『珍寶』海鮮舫火災罹難工友大會」。

與會者一致要求資方及當局必須負起對死者遺屬的撫卹和賠償、傷者的生活費的責任。

他們指出，慘劇至今已二十多天，傷者還未能開工，生活無着，資方並無給一筆撫卹費，當局亦是一味推卸責任，使死者遺屬的撫卹與賠償，一直沒有着落，使遺屬們慘上加慘。

會場佈置莊嚴肅穆，氣氛沉重、悲憤。各工會、單位的輓聯、花圈掛滿會場。

大會主席在致悼詞中說：這場大禍，資方和當局負有不可推卸的責任。一九六九年「東昇」輪大火慘劇，當局沒有接受教訓，對「珍寶」，仿沒有檢查資方的消防設備，任由切實維護工人的安全措施。現在慘劇發生已經二十多天，家屬仍未有撫卹賠償，傷者生活仍無着落，資方和當局必須負起責任！

他說：我們三行建築、五金、魚業、造船等十四間工會，十分關心罹難工友遺屬和受傷工友的遭遇，將盡力協助大家解決困難。我們……

三行建築、五金、魚業、造船十四間工會昨晚舉行「追悼『珍寶』海鮮舫火災罹難工友大會」。

青山新墟大火
二百木屋被燬
該處原爲安置區居民多已遷離
渣華道一建築地盤失火三車遭波及

【本報訊】新界青山新墟臨時安置區昨日下午五時五十分，木屋突然着火，火勢猛烈，大後，一時火光熊熊，大約一個鐘頭後火才被消防員撲熄。小商店內尚未搬走的貨物，損失不……

該區臨時安置區共有木屋五百多間，全部居民已遷出入住徙置大廈，其中十多間小商店正待搬離。昨日下午五時……

【又訊】北角渣華道一建築地盤昨日下午四時四十分突然起火，火勢猛烈，波及隔鄰地下一住宅及路旁三輛汽車，地盤外的行人木架亦被燬，幸無人受傷。

該建築地盤前係汽車修理工場，道下人拒將汽車輪軚及油渣未有移去。昨日下午四時許，地盤突然大火，烈焰沖至二、三樓高，地盤內的滿汽車零件及車軚着火，火勢迅猛，很快波及鄰近渣華道二〇二號，該處地下大門被燒焦，二樓騎樓玻璃窗燒裂，地盤外的木圍架亦被燬，路旁三輛汽車被波及，其中一輛AS—四×四號私家車損毀嚴重，但幸無人受傷。

【本報訊】昨日下午二時二十分，彌敦道美麗華酒店三樓餐廳廚房發生小火，……

電車拖卡又出軌
十多名乘客飽受虛驚

【本報訊】昨日下午……時四十八分左右，輛由堅尼地城開往跑馬地的電車拖卡，在行入波斯富街時突然出軌，拖卡內的十……名搭客大驚失色。此宗意外，使交通一度受阻。

一少女陳屍墳場
身旁有劉倩明的身份證

【本報訊】一名年約十九歲的少女，昨天被發現倒斃於跑馬地一紅毛墳場」內。

死者留長頭髮，穿淺紅格迷你裙、米黃色羊毛外套，綁帶花點靴，身旁有兩本課本、墨水筆及鑰匙各一枝，一個錢包仔，此外，還有一張身份證，名叫劉倩明。

首先發現死者是一個姓盧的墳場工人。他昨日上午十一時許，在墳場花草的時候，突見有一女子倒臥於松林間的草坡下，當剪至墳場旁邊山坡上，前細看，見她口吐白沫，知事情嚴重，於是下山報警。

警方人員到場調查，發覺這個女子已死去，至下午二時許，屍體始由黑箱車運走。

發現屍體的地方距離司徒拔道路邊的電燈柱約七十碼，該處樹木茂密，平時遊人罕至。死者什麼時候進入該處，無人知曉，死因待查。警方視此案無謀殺跡象。傳死者住九龍，兩天沒有回家。

警探在梯間開槍

【本報訊】今日凌晨零時零五分，一名警探在梯間開槍，據說是追捕兩名飛仔。

據說，這個警探與女友在油麻地登打士街十二號二樓梯間轉角處，突有兩個飛仔持刀行劫，嚇他們。警探拔出手槍，兩飛仔奔逃，警探開槍一槍，未有人中槍，再追時已失兩飛蹤影。

徙區拐匪猖獗
家長提心吊膽
兒童在家門附近嬉戲也不安全

【本報訊】九龍黃大仙、慈雲山、老虎岩、東頭村等徙置區，近數月來拐帶匪徒十分活躍，有些兒童在街外及走廊嬉戲時，竟突然失蹤。失蹤者年齡多在四、五歲以下。家庭主婦們終日提心吊膽，希望有關當局重視。

據悉，黃大仙廿八座二樓一住戶的兩歲半男孩，日前在門前走廊與鄰居兒童玩耍，突然失蹤，半小時後始被發覺，遍尋不獲，報警追查，迄今仍無下落。兩月前，九龍城一名十歲兒童放學時，被拐失蹤，至今亦無消息。爲父母者忙於生活，無暇照顧子女，而今拐匪横行，使人有防不勝防之感，精神大受威脅。

錫蘭乒乓球團長來信說
中國人民友好真摯
在北京有如在家中
稱在亞非乒球邀請賽中建立的友誼將長存

【本報訊】參加亞非乒乓球友好邀請賽的錫蘭乒乓球代表團團長坦加拉賈，由北京寄給香港愛國報紙一封熱情洋溢的信，讚揚亞非乒乓友好邀請賽的圓滿成功。他表示，亞非各國運動員在邀請賽中建立的友誼將長存。

信中說：「這次球賽，要緊的不是勝負，而是比賽如何進行，那自始至終是貫徹着友誼的，甚至維持到比賽完結之後。」

信裏說：「特別是觀衆們，擁有體育精神。他們不是只爲自己的球員喝采，而是給所有的球員歡呼喝采。這明顯地表明了這次邀請賽是在什麼精神下進行的。由於這邀請賽的精神，以及每個人所表現的友誼，我們覺得這次比賽是全世界上一次最好的體育比賽。」

「因爲，大多數參加的球員是首次來北京的，他們之中很多是第一次離開祖國。但是我們確的。」

信中繼續說：「而最重要的是組織性。讓我們告訴你們，這是我們從未見過的一次最美妙的邀請賽。每一件事都以極度的精確性進行，而就算一些運動員遲了到來，組織者仍工作得很好。裁判工作非常好，記分工作亦卓越的，而安排工作超乎理想。只有像這樣一個衆多人口和資源豐富的「家」，能這樣成功地進行這樣大規模的邀請賽所需的各項工作。」

信中最後說：「每一個參加這次邀請賽的國家，都會同意我們說：這是一次以友誼爲基礎的邀請賽，它使各人聚首一堂，而這友誼將是長存的。」

信中們不會因此懷念家鄉，因爲在這裏是受到了那樣好的接待。我們錫蘭代表團就覺得如在自己家裏一樣。從一抵此地時起，隊裏每個人便找到了另一個家。而在邀請賽中所結識的朋友相處融洽，氣氛是真摯的，環境是家庭般的，而人民是那樣友好的。我們懇切希望這是世界關係上的一個新紀元的開始。」

竊打老道建天橋
跨太子道界限街

【本報訊】當局將跨窩打老道、太子道及界限街各街口興建多層式交通網。建築工程將於九個月內開始。是項工程計劃包括有本港道路系統中的第一條地底行車路。全部工程費用估計約四千三百萬元。

據稱，在施工期間，在太子道架設一條一千呎長的臨時鋼橋，横跨窩打老道，以維持現時的交通，此一鋼橋共有三條行車線，將負起太子道上的繁忙交通。如計劃進行順利，工程可於明年八月左右開工，兩年半後完成。

……拒捕和阻差辦公等五項罪名，其中兩人，且被拘留至十二月十五日才審訊。目前，兩家小販正爲生活感到彷徨。

小販同業又指出，本月十九日，在咸田賣菜的小販袁鳳，被徙置事務處派員搶去貨物，又遭徙置事務處一名副主任用兩呎長的鐵鈎打傷右掌，事後反被誣告有罪，要守行爲十二個月，付簽保二十五元，無罪，被打者要守行爲和罰款，這是什麼道理？

十四間工會代表及死者遺屬先後講話。死者遺屬重申他們的合理要求。

應該化悲憤爲力量，發揚互相關心、互相愛護、互相幫助的精神，依靠自助互助，克服困難。

新界建小屋問題
有關方面昨討論

【本報訊】新界民政署長、新界鄉議局特別委員會，昨天舉行聯席會議，討論關於新界各區建鄉村小型屋宇的政策問題。

會上，討論了「永久性建築物的政策」、「劃分爲一地區的分類」、「劃分爲一鄉村建屋地區」（或稱重建地區）、「建屋限制」、「一地價」、「一官地價格」及「建築圖則」等。

其中「建築限制」方面，新界鄉議局要求當局將漸免屋宇建築法例的鋼筋混凝土屋宇，其面積及高度以七百方呎及二十五呎爲限。「官地價格」問題，鄉議局建議每一區應有一個固定的價格。他們並認爲，村民中年滿十七歲的男子，應該獲得建築一間不必繳付地價的屋宇的權利。

會議最後就有關「建築圖則」問題，由有關當局論就「標準圖則」供村民建屋參考。

天氣預測

相級東北風，有雲，晴朗，氣溫約廿二度。

昨天的紀錄

最高 廿二點五度
最低 十七點三度
陽光 零點二小時
雨量 無

讀者欄

物價指數很不合理
公務員長期被揾笨

編輯先生：

最近，財政司又再提出近期在立法局上承認，「一方面物價指數編訂的統計方法已經不合時宜，不科學不準確，將會重新訂一套」。事實上，這個指數，已經揾了公務員及公用事業的職工人多年笨，在物價不斷上漲時，由於指數偏低，有關當局對於實際生活……

對於這個指數的不合理處，可以舉一個例子說明。比如廣大居民最感頭痛的加租問題，在指數上卻根本反映不出租金上漲的嚴重事實。今年九月份的房屋指數定爲一〇九，意即由一九六三年八月至一九六四年九月的基數一〇〇平均增百份之九。這一點恐怕大家都不會同意吧。但編製指數的先生們卻認爲「合理」。這個指數那裏能叫人相信是反映實際情況呢？此外，指數的調查項目有九大項，分八十二小類，包括什麼奶粉、魚翅、鮑魚、汽車、舞廳、賽馬、女傭、奶媽……等等的收費，試想這與東西與廣大低薪工人和收入微薄的居民又有什麼相干？因此，當局重訂指數的調查項目，使之反映實際的生活消費情況，頑刻不容緩。

讀者 ××

杜老誌道口交通待改

編輯先生：

我每天在九龍放工……，搭住渡過灣仔小輪……，上岸後沿杜老誌道行出，過電車路回家。

在杜老誌道口遊艇中途前……一行人路，但近年來情況……有很大變化，每一段時間，由西向東行的汽車接連不斷，速度又高，加上杜老誌道的汽車轉出軒尼詩道車路上來，路人只要踏出行人路一步，都有被撞倒危險。這地方，行人等候五分鐘也未能通過馬路。是很常見的事情。

該段行人設想，看望交通當局注意上述地點人車爭路的情況，並加以改善。

順致

撰安

灣仔一街坊上
十一月十五日

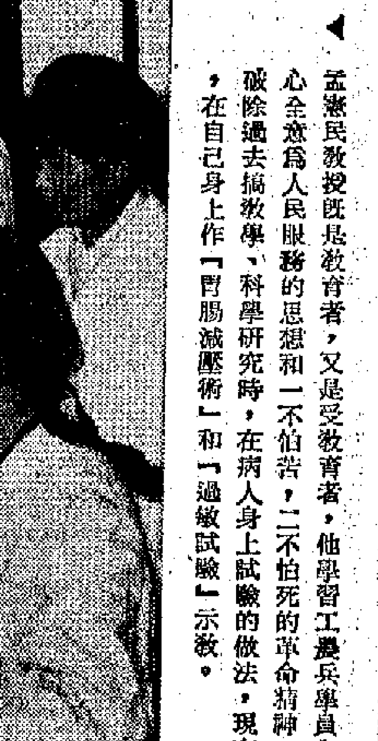
華富邨粉飾應添人手

編輯先生：

我是住在香港華富邨的一個居民。最近我所住的一座和附近的幾座樓宇都進行粉飾，該屋將處理派了若干油漆工人，將各層的廊與公眾梯間大都油過一次，第二天又進來從一部份、一部份……就是這幾處地方就持續幹了個多星期，每天都拍門入屋。……感到麻煩。據知道這種情形是因油漆工人人手不足之故。希望當局能爲住客着想，增添油漆工人工作，使這情況……有所改善。

祝安！

華富邨一住客
十一月十六日



孟……民主用運……一員……習……

……長兵……，又是受教育者，他學會了，……全心全意爲人民服務的思想和不怕苦，二不怕死的革命精神，破除迷信搞教學，科學研究，在病人身上摸索的做法，現在，在自己身上作「對觸試驗」和「擴散試驗」示教。

聽取意見以期搞好足運
乙丙組委會將開會
可能決定輪派委員巡視乙丙組賽

【本報訊】本屆的足總乙丙組委員會，經已訂於十二月初召開會議，討論……

……遷址啓事

老教授 新貢獻

▲孟憲民教授深入到偏僻的邊寨山村，爲少數民族社員送醫送藥上門。

▲孟憲民運用毛主席的哲學思想指導臨床實踐和科學研究工作，取得了一些成績，這是他（前左二）和工農兵學員一起暢談學習「實踐論」的體會。

中共吉林醫科大學黨委委員、外科教授孟憲民，[illegible]爲貧下中農服務，受到熱烈歡迎。

在醫學教育和醫療實踐中，他狠批反革命修正主義路線，破除迷信，打破洋框框，樹立全心全意爲人民服務的思想，改變了舊的教學方式，取得了一些成績。

▲孟憲民經常自覺地到農村去，虛心接受貧下中農再教育。

▲外科教授孟憲民深入農村，爲貧下中農培訓「赤腳醫生」。

▲孟憲民教授既是教育者，又是受教育者，他學習工農兵學員全心全意爲人民服務的思想和一不怕苦，二不怕死的革命精神，破除過去搞教學、科學研究時，在病人身上試驗的做法，現在，在自己身上作「胃腸減壓術」和「過敏試驗」示教。

聽取意見以期搞好足運
乙丙組委會將開會
可能決定輪派委員巡視乙丙組賽

【本報訊】本屆的足總乙丙組委員會，經過首次會議，選出成員後，迄今未有開過會。該委會現已決定於十二月初旬召開會議，討論議程是聽取各乙丙組會代表對發展乙丙組足運的意見，輪值派遣乙丙組委員到各處巡視，預防發生不愉快事件。更主要的是看看乙丙組會究竟有什麼要求，共同搞好本港乙丙組足運。足總執委會前些時曾經批准乙丙組成立一個「乙丙組委員會」，成員是由六位乙丙組代表加上四位乙丙組球會的負責人所組成。六名乙丙組代表是夏仙（主委）、謝萬祥、陳忠抗、李亮能、石也谷、宋孝慈；四位球會負責人是張悅盛、廖延楷、陳桂康、曾三美。本來按照該委員會規定，每兩個月召開會議一次，聽取乙丙組球會的意見及反應。可是，該委員會成立以來，迄今未召開會議，各乙丙組代表或負責人對此已有煩言。現該委員會決定於十二月七日或八日召開會議，主要是綜合乙丙組會的意見，共同搞好乙丙組足運。更重要的是商討解決有關乙丙組事項，其中包括解決最近一連串發生的乙丙組糾紛等。

鑑於過去沒有乙丙組代表負責輪值，以致發生打鬥事件，於是，有人建議今後由該委員會的十位成員，分別輪值，在九龍及香港區輪流到各處巡視，如發現任何事件，馬上向該委員會報告。

英陸軍花墟戰東方
東方若沒精打采會被洋兵拚倒

【本報訊】甲組足球聯賽今天有英陸軍對東方一場在花墟舉行，下午三時卅分開賽。雙方預備組在一時四十五分作序幕戰。

英陸軍現目以積分低，暫居榜末，故爲了「護級」，今天必特豁氣力和體力而與東方拚到底，希望搶分。東方有一定實力，但在聯賽的地位並不很高，此與演出時好時壞有關，記得在前週它與警察比賽，因踢來慢吞吞，被警察擊敗。今天如不輕敵，運用較熟練的腳上功夫，是會以技術壓倒洋兵的，如踢來又是沒精打采，反受到洋兵威脅而致失分並不奇。洋兵近來談變陣作戰，知所改進，故演出漸有起色，今天有可能以快打慢，在防守時如非貼身盯人，就會設「越位陷阱」來引誘東方前鋒，在進攻時將必採取傳急衛，以快衝快射威脅東方守衛。

近來冷門頻爆，弱隊搶分。且看今天洋兵會不會也爆冷？洋兵近狀不錯，如他們善用其氣，不在上半場放盡來打，留氣門下半場，說不定門倒東方。

據悉：東方左翼鄭演英因足傷休養，時由羅國泰補充此職。

英陸軍
巴奇　亞愛迪治
戴維斯　立李　阿希　倫莊　巨
依利士　比史幼夫　爾士　成

東方
何岑志强　曾展鵬　細國泰
興鍾華傑　陳國雄　袁穆鈞
容黃慨烈　黨家江　羅國

青訓小組昨開會
編定青訓班上課時間
規定青年杯賽主隊要帶兩套球衣

【本報訊】昨天召開的足總青年訓練班小組會議席上，編定了「青年訓練班」的上課時間，具體訓練課程由總教練陳輝洪編排。青年杯賽澎灣隊兩次缺席，會上通過去信，限期七天答覆今後是否繼續參加比賽，否則取消一百元保證金，取消該隊的比賽資格。此外，又決議主隊必須帶備兩套不同顏色的球衣，避免撞色。

昨天的會議，決定今後的「青年訓練班」的上課時間爲：逢星期三下午四時卅分至六時卅分在跑馬地場；星期六下午六時至八時在嘉山場。一切有關「青年訓練班」的課程及教練的值班分配時間表，由總教練陳輝洪負責調配。主持訓練的教練有陳輝洪、黎兆榮、張興新、李德祺、曾三美、彭照瑞等。

會上又通過十二月三十日的西德漢堡隊對香港聯隊的賽前序幕戰，青年軍分隊賽的兩位領隊是陳忠抗和陳忠民，教練陳輝洪。

足總選拔賽 今進行複選
場地問題搞得甚爲狼狽

【本報訊】足總於今天下午三時四十五分在跑馬地場舉行第四次選拔賽，目前已經挑選出的六十位青年球員，今天進行複選。同時足總選公佈全體球員的名單。

因爲足總自己沒有一個球場，所以，每次舉行選拔賽均在不同的地點舉行。首、次兩天的選拔賽在花墟副場舉行，第三次在嘉山場舉行。日前曾經通知參加選拔賽的球員，於今天到嘉山場報到，現在又改在跑馬地場舉行。這種狼狽情形確實少見。

足總除了發表今天參加選拔賽的六十位球員名單之外，還要求球員本身攜帶球衣褲及球鞋報到。名單如下：

曾廣均、梁偉文、湯進勝、冼志明、陳展寄、余世雄、顏煥敏、陸劍祺、蔡繼志、趙國瑾、黎萊龍、何志成、葉德興、蔡民榮、李偉良、白立興、陳永良、梁漢城、盧偉演、關來佳、陳業偉、雷家偉、葉傑文、梁志明、曾雄輝、譚棟樹、吳培秀、唐小岳、梁佳堂、黃向榮、彭志偉、譚緯超、劉炳傑、盧滿才、李國林、潘家輝、林偉榮、徐潤添、張永平、湯環光、黃志偉、梁仲偉、陳樹寧、熊耀祥、李志強、黃漢滔、李少斌、

業餘體育運動

乒乓球賽
工聯團結杯

今日賽程　昨天賽果

男子組複賽
（工俱）下午
飲食業㊀對九巴㊀　八時
倉碼㊀對花邊　八時
印務勝罐頭　五比二
港巴勝倉碼㊀　五比四

女子組決賽
（工俱）下午
印務對內衣　八時
東工勝五金　五比三

中區街坊
（新編場）下午
猛進對新昭僑　七時
印聯勝中和　五比二
發展勝風鋒　五比一

摩托工友
（新會所）下午
長青對小巴　七時
的士聯對小巴㊁　八時半

電業工友
（觀塘福利）下午
麗青㊀對旭日　八時
電友㊀對健民㊁　九時半
（總會）下午
青工對灣仔㊀　八時
新安江㊂對益民　九時半

蛋業職工
盈利勝健民㊀　五比二
電龍勝新安江　五比〇
先鋒勝螺絲釘　五比〇
新青勝風光　五比〇

（會所）下午
皇都紅對風濤A　六時半
中友對合聚　八時

曙業電器職工
（泥水場）下午
新勇對東風　八時

石印麻繩
（會所）下午
利盟對永發　七時半
衛榮紅對精工　九時

小足球賽
車打工友
（彩虹道場）下午
長興對長城　九時

遷址啓事

本公司於一九七一年十一月廿五日遷往九龍官塘，官塘道三一六至三一八號志聯工廠大廈二樓B座繼續營業，今後賜教請移玉新址，敬希察照是荷

電話：K四五一一四一　K四五二二四一　K四五一八五一

僑源公司啓

中國名酒贈送鉄盤日曆

辦法

凡購：

洞庭酒　香雪酒

碧綠酒　善釀酒

嘉賓酒（特大瓶與大瓶）

以上各酒大瓶一庄 中瓶二庄均贈

一九七二年精美圖鐵盤日曆一個

各處有售，送完即止

中國酒業貿易有限公司 總經銷

德輔道中313－315地下 電話：H-447871

本報特稿

美「新經濟政策」對香港金融的影響

李輝

外匯市場關閉一週

美國實施「新的經濟政策」以後，香港外匯市場動盪不安，進出口貿易深受影響，銀行進出口押匯業務轉靜，市面資金調撥不大正常，所有這些，反映香港的金融經濟均受影響。

今年八月十五日起，美國實施了「新的經濟政策」，停止以美元兌換黃金及開徵入口附加稅，等等，使得香港整個金融市場受到頗大的震動。香港外匯市場曾因此關閉一週（由十七日起停掛外匯牌價，到廿四日才恢復掛出部份即期外匯牌價），有關外匯頭寸交割，買賣收付，一度陷於停頓狀態。金銀貿易場的九九金價亦曾經從三二〇點六二五元飛漲至三三〇元，人們搶購黃金，拋售美元，頓成熱潮，這種情況到現在仍在持續發展中。

美匯牌價日比日低

外匯銀行恢復掛出即期外匯買賣價以來，牌價一直波動不定，幾乎每日都有更改，美匯牌價，日比日低。八月廿日恢復掛出之美匯牌價每百美元尚可兌六〇一港元，比停牌前少兌四港元，到近日已跌至五八七點二港元。有些廠家反映，現在將收得的美元賣給銀行的價格，比三個月前下跌約百分之三。在匯水方面虧損不少。美元信用大跌，好些外匯銀行，非外匯銀行和找換號，都不願大量買入，即使買入了也立即轉手吐出，以免遭受損失。

美元危機刺激股市

西方金融貨幣危機也影響到香港的股票市場。美元危機刺激了股票的漲風，助長了投機，使得股市潛伏更大的危險因素。自美國片面宣佈停止接受美元兌換黃金後，西方大量「熱錢」四處流竄，內有一部分竄來香港，加上香港本地資金，因缺乏出路而大量湧入股票市場，更助長了股票的漲風和買賣，使得股票交易創空前紀錄，九月份股市成交總值達三十四億三千萬元，達去年全年成交總值的半數以上。

工業處境更加困難

美國拋出「新的經濟政策」之後不久，又於十月中擴大紡織品入口限制，進一步打擊了香港工業。影響所及，好些國家也擴大限制香港紡織品入口或徵收入口貨附加稅。目前香港好些行工業如紡織、製衣、針織、假髮等等，都以新單減少、開工不足而陷於困難的境地。

日圓浮動影響貿易

因為日圓在八月廿七日起也採取了「浮動匯率」，於是在美元不穩、日圓浮動及其他西方國家的外匯波動不定的情形下，有關貿易收付和資金往來，都受到很大的影響。有些港商向日本訂貨，香港的日本商行要求現款支付，避免匯水漲跌風險。有好些訂單合同，都增加了不少附帶條件，有些甚至聲明，如日圓升值或美元貶值的話，賣買方補價。有些在開始訂貨時，就由銀行與客戶先行訂定結匯價格，以免貨到時因匯水的起落而問題多多。更有些人用的進出口押匯單，乾脆不以美元計價，而以其他外幣為單位。

押匯業務顯著轉弱

因為外匯市場的動盪不定，此間進出口商對來貨、去貨的成本價較難掌握，所以非必要的就減少進貨、去貨，避免不必要損失。而且各地來貨價由於受美元危機影響而普遍上漲，其中日本的原料價一再報漲就是明顯的例子。有關商人透露，近來他們向日本訂購工業原料的數量，比去年同期銳減三、四成。初時日本方面以貨價不穩定，好些貨物都停止報盤，後要打破此悶局，於是用提高報盤來彌補損失，加重港商負擔。又美國開徵了入口附加稅，凍結工資，使當地購買力大減，來港買貨也少了。因此在來單稀疏、向外訂貨減少下，大大打擊了香港的進出口貿易，香港銀行的進出口押匯業務亦因而顯著轉靜。

工業貸款透支減少

因為香港製品外銷生意的減弱，所以銀行資金的用場亦跟着縮窄，對工業的貸款透支減少，據統計截至今年九月底止，香港銀行對紡織工業的貸款僅為七億四千八百萬元，比六月底止的七億五千三百萬元減少了；另外對成衣，製鞋業和電子業貸款也告遞減。加上外國利息多轉低，資金外調緩息減弱，游欵回流；又銀行存款不斷增加的影響，所以造成銀行業內頭寸極之鬆動。最近銀行同業拆息僅為四厘七五左右，比今年一、二月間的七厘七五低了三厘。

市面銀根緊上加緊

相反，工商業銀根卻趨緊，資金調撥出現不正常現象。一些訂單不繼的工廠，資金就出現週轉不靈。有些人拿着資金沒有生意可做的，又把錢投注到股票市場去了。有些人因為進出口受阻滯，貨物流轉困難，資金積壓。在整個工商業市場不景氣比較嚴重，美國擴大限制威脅香港工業品的出口當中，銀行對外授信比前收緊，市面銀根因之緊上加緊。

上月香港銀行的[illegible]將存款利息作了今年第二次的調低（第一次調低是在四月份）。後一次調低利息，[illegible]與美國實施「新的經濟政策」也有關係，因為人們對美元的信心已經[illegible]日下，而幾百億美元在西方[illegible]國家[illegible]，於是好些國家旋即[illegible]，用減息來阻抑資金流入。香港銀行存息也[illegible]着相應行動。

日前港英財政司夏鼎基在一個週年餐會上也說過，「國際貨幣危機的[illegible]，使貿易受到損害，使貿易的危險日益增加……」又說到「……[illegible]上，我們的輸出貿易受到嚴重掣肘時，會十分迅速地妨礙經濟的擴展，[illegible]經濟衰退及失業後果。」目前距離農曆新年雖然還有兩個多月，[illegible]人士對此已有所擔心，認為如短期內不改觀，難保新年前後不會有一些工商倒閉現象出現。

股票市價反覆回漲

跌後復漲情況仍不正常

成交數值九千五百餘萬

【本報訊】昨日股價又大幅度上漲，交投亦增，但成交數字增幅遠遜於股價漲幅之後。同時，股價經過一日的狂跌之後，價位雖然已經低了許多，可是仍非偏低，在這樣的情形下而恢復飆升，顯示情況仍不正常。

昨日市場中人們，交觀今年來股市的變化特別熱鬧，他們除了注意股票交投大增，市價暴漲暴跌之外，也注意到今年以來股市已經發生多宗事件，其發生事件之多，超過今年以前的十年總和。

股票市場中人們更注意的問題是，[illegible]的幾次股市狂瀾，幾乎每一次都有大批遊資從直接或間接的途徑進去。由於有這樣的情況，從而帶給某些大型銀行的某些做法變化也快。

昨日三個市場股票成交，共值九千五百二十八萬元，其中金銀佔一千五百二十五萬，遠東佔五千三百三十萬，香港佔二千六百七十三萬，比前天增九百一十三萬。

昨日恒生指數報[illegible]零六點二八，[illegible]三萬。

美紗期市五八一·[illegible]五，平康，陣上交收四百兩，陣下交收二千兩。七五，收市五八一·六，[illegible]二五。美匯全日[illegible]數為十九點四三，[illegible]三十七點二三。

泰米銷港價跌

【曼谷二十四日航訊】泰米近日外銷無起色，出口商配運白米出口為數減少。但泰國內地白米卻源源運曼谷求售，以致曼谷市上存貨續增，價格下跌更甚，大白米每擔再跌三銖。一擔價格（一百公斤）續跌一、二十銖不等。

曼谷新建樓宇滯銷 向港扯購建材極少

菲缺外匯訂耶誕貨提早結束

星馬採購日用物品續見活躍

【本報訊】泰商訂建築材料仍極疏。菲商訂耶誕貨提早結束。星馬商扯購日用物品尚活躍。

泰國商人向港採辦流灰貨即告一段落，前訂貨在本月內開出的一兩水船付運完畢。但現在泰雨季已過，而泰商最近依然很少有建築材料新訂單來港，原因是泰國今年經濟情況比去年更趨衰退，曼谷等城市工商業生意很差，進而影響到曼谷新樓滯銷，建築業衰落。據最近由曼谷來港的商人說，近日曼谷有不少新樓建好而未能賣出，同時樓宇價格現在已比今年初下跌了百分之十五至二十。過去兩年曼谷的旅遊業一度發展，新建築的一流酒店有幾間，但最近曼谷酒店生意很差，只開得三、四成房間，所以近日沒有人敢再投資建築旅店，這也是曼谷建築業生意淡的另一原因。

菲律賓入口商今年向港採購耶誕應節貨品開始比往年遲，結束也比往年提早，最近菲商直接來單訂購而直運去菲市場的已告一段落。至於經由琉球和歐洲轉運而去耶誕應節貨近日亦極少。這因為菲律賓今年來一直緊縮限制入口商向外開出購貨信用證，許多耶誕應節貨被列為奢侈品不獲准開購貨信用證，經婆羅洲轉口貨用較大，菲入口商鑑於市場一般購買力弱，不敢放手辦貨，有些貨品為當地出產的同類貨代替，如塑膠耶誕燈，現在多採用當地製的蠟紙製品代替。往年此時尚有翻單趕訂耶誕貨，現在直輸菲口岸的此類買盤已經沒有來港了。

一般貨品近日菲商來單亦普遍呈淡，機器、舊機器、汽燈零件、小五金、鋼鐵、日用物品等雖有新單來港，但都比月前減少。最近菲還發生引起局面不安定，對市場心理亦有影響，入口商對市面銷貨不樂觀，故節制輸入。

據辦莊消息，新加坡和馬來亞商人最近來單採購日用物品續呈活躍，其中主要採購塑膠製家庭用品、瓷器、搪瓷、鋼精器皿、棉織品等，但買盤一般數額不大，並以近期付船貨居多。目前來單訂購這類貨品，有關客戶亦多要求，及時將貨付運，因該地市場在開齋節後，此類日用品較為旺銷。

新加坡和馬來亞商人近日向港補吸食用物品維持平穩狀態，乾果雜貨補貨雖稍靜，但生果、菜蔬卻有微增。經常去銷供工業用途的花色布料，最近輸去數量仍相當多，而建築材料及玻璃等則略為退縮。

美元身價日益低落 港商多拒賒賬輸美

現用賒賬售貨給美商減至二成

【本報訊】現在香港製品賣給美國入口商，商人估計只有二成左右是以「付款交單」和「承兌交單」等賒賬方式成交的。這與前幾年大部分港貨均以記賬出口方式輸美的情形相比，已有很大變化了。

據了解，自從今年八月中美國政府推行「新經濟政策」之後，一般港商鑑於美國已凍結工資，並任由美元匯率浮動下降，這意味着美國市場實際購買力已更見低弱，同時港商用美元計價賣貨給入口商，更已隨時有蒙受匯水損失的危險，所以他們多數拒絕再用賒賬方式賣貨往美國。另一重要原因是，從去年六月開始，美國國內的信用危機已日益加深。近一年多來，不少美國中小進口商行宣佈破產停業，拖捷港商的貨款數額陸續增加。特別是經營假髮輸美生意的港商，更深受美國商行破產、無力還款的拖累。現在美國市場的商品銷售情況更見呆弱，紡織品、假髮和玩具等市道都不好，美國的失業率仍接近百分之六，尼克松強行限制一年內的工資增長率不超過百分之五點五，更將對港貨輸美有長遠的不利影響，所以港商為力求自保，已盡量減少用賒賬方式賣貨往美國了。

目前一般香港出口商和廠商接入美國訂單，都以美國買家開來信用證為成交條件。美商的信用證未開到，廠家就寧願暫時放慢生產，或是先製成一部分貨物入倉儲存，也不肯先行付貨前去，務以盡量減少風險。還有一些中小[illegible]

的商紀錄劇減五成。非棉貨紡織品、塑膠花和玩具等主要輸美貨目，付運數都一致減少。例如現在輸美的[illegible]花，每宗數量只得三數十噸，這與去年同期有些塑膠花一宗付出二、三百噸的數相比，顯已急劇下降了。

又據航商反映，目前港貨付船運往美國的數量，約比今年八月份已被美國強行限制入口的非棉貨紡織品，此間有些船公司現在甚至很少接到客戶訂位付貨的電話或書面通知。據估計，今年八月份每艘由港開往美國東岸的公會船，平均可載出貨物約四千噸，現已急跌至每艘平均只可載出貨物約二千噸。美國政府推行「新經濟政策」和無理擴大入口限制，已使港—美線[illegible]。

國產甜橙上市漸增

【本報訊】國產紅皮果上市逐漸增多。昨天成出的蘿橙，包括惠陽甜橙、廣州甜橙、新會柳橙和湛江化州橙等等。這幾種甜橙品質好，水分足，糖份較大，個子端正，品目字迹，故交投搶手。

惠陽甜橙，中個子貨每盒（重十公斤）成十四元，細個子和大個子裝貨每盒均成十二元。廣州甜橙每擔成六十三元。新會柳橙每擔成七十元。

惠陽蜜柑及新會柑上市續增，本地果商扯購亦頗躍，每批貨開盤後即成清，價格穩定。

紡織品輸共同市場管制措施昨日發出

【本報訊】港英「工商處」昨通知香港製造商及出口商，有關棉紡織品輸出共同市場國家（荷、比、盧、西德、法國、意大利）一九七一年度末之管制措施。

金價復微挺

【本報訊】由於人們對美元會否正式貶值的問題尚在觀望中，所以對金市相對的仍看硬，昨日九九金價反覆靠穩，飾金每兩三三七元。

外電報道本週二的倫敦金價每安士稱企四三·二六美元，且有消息說美國財政部長康納利透露警告要美元一定貶值，作為解決國際貨幣危機方案的一部份。鑑於這種情形，市場一般心理對金價就是看好的。

九九金開市三三七·六二五，收市三三八·[illegible]二五，最高三三八·二五，最低三三七·[illegible]。

印度食糖減產

【本報訊】據外電報道，印度食料產量下跌，截至一九七〇—七一年度內的食糖產量，跌到三百七十五萬六百公噸，比上年度減少近五十萬公噸。

印度貿易界人士說，今年十月份，印度食糖產量仍出現下降的趨勢。據法新社新德里二十二日消息，印度在今[illegible]

泰銖跌破二八零

【本報訊】昨日此間市場的泰銖價再跌，每千銖跌至不足二八〇港元。

泰國銖現鈔價昨日上午每千銖尚兌二八〇港元，下午卻跌至只得二七九·五港元。據金融業人士說，泰銖價跌至如此低是過去少見的，昨市的跌價依然是承襲着上週的跌風。

由於最近泰國方面的局勢動盪不定，所以此間的泰銖價亦不穩，上週四每千泰銖尚兌二八四·五港元，但到昨日為止臨時一週每千銖已跌了五港元。

美匯賣價再跌

瑞比西德法匯卻均提高

【本報訊】昨日美匯銀行賣價改低，每百少兌〇·二港元。其他四種則改高，瑞匯多兌〇·二港元，比匯買價多兌〇·〇五港元，西德匯多兌〇·一港元，法匯多兌〇·一港元。新價如下：

美匯賣價：每百美元兌五八七港元；買價：電匯五七〇·二港元，匯單五七八·二港元，排天期五七四·[illegible]港元，六十天期五七一港元，九十天期五六七·二港元。

瑞士匯買價：每百瑞士法郎兌一四八·五港元；賣價：電匯一四六·一港元，匯單一四五·六港元。

比利時匯賣價：每百比利時法郎兌一二·七[illegible]港元；買價：電匯一二·六港元，匯單一二·五五港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一七七港元；買價：電匯一七四·五港元，匯單一七三·九港元。

法匯賣價：每百法郎兌一〇七港元；買價：電匯一〇五·一港元，匯單一〇四·七港元。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
夏美安	HERMIONE(下午五時)	的港新加坡	A32	大阪
桑名丸	KUWANA MARU(晨早)	日本	B18	中央
東月	EASTERN MOON(上午四時)	曼谷	B3	渣甸
海華	HALLVARD(中午)	曼谷	B6	多利順
森巴華	SUMBAWA(下午)	日本	九龍倉	寶隆
士打菲莎	STRAAT FRAZER(下午)	高雄	A4	渣華
東榮	EASTERN HONOUR(上午一時)	日本	B1	天祥
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU(下午五時)	新加坡	A3	大阪
芝加哥	CHICAGO(下午)	美國	九龍倉	海陸
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	大信
亞當斯總統	PRES. ADAMS(上午十時)	美國	海壩	總統
三幸丸	SANKOU MARU(下午三時)	橫濱	B10	小山
威利	VELAY(中午)	日本	太古塢	沙瞻
福茂	FROMA(上午四時)	台灣	B22	[illegible]
友聯	YU LIEN(下午)	高雄	油麻地	明仁

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
施依丹	C.E. DANT(中午)	基隆西雅圖	A24	渣甸
美國金戈	AMERICAN LANCER(上午十時)	橫濱加州	北角欄	美輪
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU(上午八時)	德班西非	A25	大阪
士打利路	STRAAT RIO(上午十時)	大阪	A1	渣華
青葉山丸	AWOBASAN MARU(下午)	新加坡近東	A22	大歐
碧堅士泰	BIRKENSTEIN(上午八時)	馬尼拉歐洲	海壩	捷成
藍星	BLUE STAR(下午)	新加坡	B23	東洋
永光丸	EIKO MARU(下午)	新加坡	B17	永泰
金龍一號	KINGDRAGON No.1(下午)	高雄	油麻地	明仁
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR(下午)	神戶	A27	天祥
東榮	ORIENT GLORY(下午)	新加坡	A13	鳳凰
東方寶玉	ORIENTAL JADE(下午四時)	神戶加州	海壩	港郵
菲羅素	PHILIPPINE RIZAL(下午)	沙灣拿紐約	A15	大工
大美士	THEMIS(中午)	神戶溫哥華	A34	多利順
士打荷拔	STRAAT HOBART(下午)	神戶	A3	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET(上午八時)	神戶	A31	渣華
比利	BRAGERNES(上午八時)	神戶	B11	[illegible]崎
嘉羅顛	CLAUDINE(上午八時)	橫濱	九龍塢	捷成
	DELIAN APOLLON(中午)	波斯灣	九龍塢	天祥
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油麻地	東海
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
太平洋衛星	PACIFIC TELSTAR(中午)	紐約	A11	港郵
昌安丸	SEIAN MARU(上午十時)	坤甸	B8	小山
萬得利	MANDALAY(下午五時)	馬尼拉	太古塢	太古

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
出口旗	EXPORT BANNER	美國西貢	A5	和捷
樂瑞達	NORLANDA(下午三時)	歐洲	北角欄	沙瞻
紐列	NURITH	曾布廊新加坡	A	新興行
威沙施華	VISHVA SEVA(上午十一時)	新加坡	A7	東亞
施士頓馬士基	CHASTINE MAERSK(上午六時)	新加坡	A31	捷成
利通	JAGUAR	曼谷	B	利通
協泰丸	KYOTAI MARU(上午六時)	新加坡	A1	大阪
士打范迪文	STRAAT VAN DIEMEN(下午五時)	西南非新加坡	A22	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE(上午六時)	三藩市	A26	續行
忌連路格	GLENOGLE(下午三時)	英國	太古欄	渣甸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	澳洲	A	續行
榮川丸	YEISEN MARU	日本		協成
金宏	CHIN HORNG	高雄	油麻地	明仁
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	B	金榮
力高	LECKO	新加坡	B9	東昌
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	B	中央
大華山	TAI WAHSHAN	曼谷	B	順昌
華新	VIRGINIA	西貢	B	順昌

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
夏美安	HERMIONE(上午)	神戶	A32	華林
大成丸	TAISEI MARU(晨早)	新加坡	油麻地	泰山
巴華利亞	BAVARIA(下午)	澳洲歐洲	九龍倉	捷成
汎德耀	PANDO SOUND(下午)	澳洲倫敦	九龍倉	續行
山文丸	YAMAFUMI MARU(下午)	新加坡	B2	海勝
東榮	EASTERN HONOUR(下午)	新加坡	B1	天祥
桑名丸	KUWANA MARU(上午)	新加坡	B18	中央
海華	HALLVARD(下午)	門司	B6	多利順
海龍	HAI LONG(下午)	基隆	油麻地	東海
拖拿萬加利	JALAMANGALA(上午)	高雄加州溫哥華	A21	華林
廣東	KWANG TUNG(下午五時)	澳洲	海壩	太古
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU(下午)	日本	A3	大阪
芝加哥	CHICAGO	日本美西岸	九龍倉	海陸
亞當斯總統	PRES. ADAMS(下午)	基隆加州	海壩	總統

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
大榮	TA JUNG	[illegible]	[illegible]
和平之晨	DAWN OF PEACE	[illegible]	[illegible]
北俠諾加士	PATROCLUS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	HANO SENG	[illegible]	[illegible]
[illegible]	SERHO MARU	[illegible]	[illegible]
[illegible]	SHINKYU MARU	[illegible]	[illegible]
[illegible]	CATHAY	[illegible]	[illegible]
[illegible]	CARIBBEAN STAR	[illegible]	[illegible]
[illegible]	HYSAN	[illegible]	[illegible]
[illegible]	MYOKEI MARU	[illegible]	[illegible]
[illegible]	TAKONTEL	[illegible]	[illegible]
[illegible]	WAJABULA	[illegible]	[illegible]
[illegible]	FULL CARRIER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	GUDRUN BAKKE	[illegible]	[illegible]

東都海運株式會社 TOHTO LINE
山泰丸 M.S. YAMAYASU MARU 直放新加坡
新都丸 M.S. SHINTO MARU 直放新加坡
若輝丸 直放巴生港 新加坡
總代理：信記船務有限公司

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 十二月三日落貨
高法丸 M.S. "TOHOH MARU" 一月十一日開行
直航：漢堡、倫敦、安特衛普、鹿特丹、利物浦
代理：泛洋航運有限公司

紅海定期航線
海泰快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 十二月八日落貨 十二月十日開行
直透：亞丁(ADEN)、遮打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)

GUAN GUAN SHIPPING LTD
金福輪 M.V. "KIM HOCK"
源源航務有限公司

SEIWA LINE
第45義宗丸
海外航務

MEISHIN LINE
勝隆丸 "SHORYU MARU"
山文丸 "YAMAFUMI MARU"

SHOFUKU LINE
昭南丸 "SHONAN MARU"
藍星輪 "BLUE STAR"
東洋船務有限公司

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
順昌航業有限公司啟

海雄輪 M.V. "HAI HSIUNG" 十二月二日抵港
直放新加坡、巴林、科威特(KUWAIT)、巴士拉(BASRAH)
太平船務（香港）有限公司

鳳雲雷雨

九、大鬧「金府」　陸崑崙替丟鑣出謀劃策

偶譜

三山村之戀　辛海

阿宋家徒四壁（半月掌篇）

小說林

秋風　何奇

紫哥主張開舞場

自絕於人

突然露面（十二）

三二五、所謂報

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
海國	HAI KUO	基隆	11月27	東海
新菲律怡美利	JOHNEVERETT	日本	11月27	福來
大天丸	TAITEN MARU	日本	11月27	川崎
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	11月27	大阪
士打巴利	STRAAT BALI	上海	11月27	渣華
加富	THOMAS E CUFFE	加省	11月27	太平洋
大安	TARN	歐洲	11月27	寶隆
第十六金力丸	KINRIKI MARU No.16	日本	11月27	東洋
芬門	FERNGATE	東加拿大加省	11月27	多利順
明祥丸	MEISHO MARU	日本	11月28	大阪
成功	SENG KONG	台灣	11月28	與成
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	11月28	太來
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	11月28	嘉信
山重丸	YAMASHIGE MARU	神戶	11月28	小山
航友	GRAND NAVIGATOR	日本高雄	11月28	海陸
幸德丸	KOTOKU MARU	清水	11月28	小山
邊德	BENDEARG	英國	11月28	邊行
邊多倫	BENDORAN	高雄	11月28	邊行
忌連芬士	GLENFINLAS	日本	11月28	渣甸
華亞	VAR	歐洲	11月28	沙晒
亞奇利士	ACHILLES	門司	11月28	太古
加拿地亞	KLAVDIA	新加坡	11月28	美邦
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	11月28	捷成
羽幌丸	HARBORO MARU	日本	11月28	大阪
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	11月28	捷成
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	11月28	渣甸
培剛士	PYRRHUS	英國新加坡	11月29	太古
赤洲	CHIK CHAU	新加坡	11月29	太來
金福	KIM HOCK	廈門	11月29	源源
香港保真	HONGKONGSURETY	美國	11月29	港郵
樂星	STAR ANTARES	波斯灣新加坡	11月29	福來
柯利近熊	OREGON BEAR	三藩市	11月29	太平洋
蒲台洲	POTOI CHAU	台灣	11月29	太來
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	11月29	大阪
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	11月29	渣華
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	11月29	太來
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	11月29	渣華
協拓丸	KYOTAKU MARU	日本	11月29	中央
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	11月29	福來
香港觀察	HONGKONG OBSERVER	美國	11月29	港郵
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	11月29	日郵
新武士	SAMOS	澳洲	11月29	福來
馬田碧祺	MARTIN BAKKE	澳洲	11月30	鹹行
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	11月30	太古
力加馬士基	LICA MAERSK	馬尼拉	11月30	捷成
渣拿士美	JALARASHMI	新加坡	11月30	華林
班拿	PANJNAD	喀拉蚩新加坡	11月30	東海
美羅士	MILOS	澳洲	11月30	福來
海興	HOI HING	山打根	11月30	嶽南
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	11月30	捷成
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	11月30	渣甸
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖	11月30	福來
意大利丸	ITALY MARU	南非	11月30	川崎
路易萊克	LOUISE LYKES	美國灣	11月30	總統
益天時	IKTINOS	日本	11月30	日郵
多利都	TOLEDO	日本	11月30	寶隆
威沙比連	VISHVA PREM	新加坡	11月30	東亞
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	11月30	順昌
英金	YIN KIM	山打根	11月30	港裝
邦加嘉	BUNGA KENANGA	曼谷	12月1	萬嘉邦
樹美灣	SUBIC BAY	台灣	12月1	信昌
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國西岸	12月1	川崎
高定丸	KOTEI MARU	日本	12月1	泛洋
協興丸	KYOKO MARU	日本	12月1	中央
[illegible]	LEDA MAERSK	美國	12月1	捷成
美力馬士	MAI RICKMERS	歐洲	12月1	捷成
留萌丸	RUMOI MARU	神戶	12月1	小山
[illegible]	SHUNKAI MARU	日本	12月1	大阪
勝隆丸	SHORYU MARU	日本	12月1	海聯
[illegible]	STAR BETELGEUSE	波斯灣	12月1	福來
惠來	HUEI LAI	基隆	12月1	東海
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	12月2	美輪
尼豪治	NEHAJ	的港新加坡	12月2	華林
華連天	VALENTINE	日本	12月2	捷成
凌雲	LING YUNG	高雄	12月2	港郵
樂興	MONICA	西貢	12月2	順昌
柯利近	OREGON	美國	12月2	渣甸
昭安丸	SHOAN MARU	日本	12月2	東洋
啓明山	MOUNT KAIMON	名古屋	12月2	小山
松隆丸	SHORYU MARU	日本	12月2	永泰
山西	SHANSI	[illegible]馬尼拉	12月2	太古
正豐	CHAN FRON	日本	12月2	協成
協泉丸	KYOSEN MARU	日本	12月3	中央
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	12月3	美邦
泰馬	TAIMYR	歐洲	12月3	寶隆
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	12月3	福來
邊高	BENGLOE	高雄	12月3	邊行
長堤	LONG BEACH	美國	12月3	海陸
茂丹	MOCKDAN	曼谷	12月3	新興行
長富	EVER FORTUNE	台灣	12月4	大信
蘭加馬地	RANGA MATI	新加坡	12月4	東海
南非好望號	S.A.HUGUENOT	南非	12月4	渣甸
春星丸	SHUNSEI MARU	日本	12月4	天祥
宏城	KOTA JAYA	上海	12月7	太平

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	11月27	太古
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	11月28	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	鹿特丹歐洲	11月30	渣華
華亞	VAR	倫敦漢堡	11月30	沙晒
忌連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	11月30	渣甸
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	11月30	太古
威士達吉	WESTERKERK	地中海	11月30	渣華
邊多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	12月1	邊行
威利	VELAY	倫敦漢堡	12月1	沙晒
多利都	TOLEDO	漢堡歐洲	12月2	寶隆
高定丸	KOTEI MARU	漢堡歐洲	12月3	泛洋
邊高	BENGLOE	漢堡倫敦	12月6	邊行
龍連堡	RONNEBURG	歐洲	12月6	東亞
毛里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	12月8	沙晒
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	12月10	寶隆
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	12月10	日郵
施樂士吉	SINOUTSKERK	鹿特丹歐洲	12月10	渣華
普蕾迪亞士	PROMETHEUS	利物浦	12月10	太古
捷臣	JASON	里斯本	12月10	太古
百侖士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	12月11	捷成
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	12月11	棉綸
施基來	SCHIE LLOYD	地中海	12月13	渣華
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	12月13	日郵
維文路	VIMINALE	意大利	12月14	天祥
洪濤角	PANDO CAPE	倫敦漢堡	12月16	鐵行
邦加丹莊	BUNGA TANJONG	安德倫敦漢堡	12月16	萬邦
樂蘭達	NORLANDA	地中海	12月17	嘉信
邊德	BENDEARG	倫敦漢堡	12月17	邊行
安丹拿士	AYTANAX	利物浦	12月17	太古
立瑞增干	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	12月18	福來
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲漢堡	12月18	捷成
泰馬	TAIMYR	漢堡歐洲	12月19	寶隆
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	12月19	天祥

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
新菲律怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	11月28	福來
蒲台洲	POTOI CHAU	紅海	11月30	太來
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	12月2	大阪
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	波斯灣	12月3	太來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	12月4	太平
芝莉亞賓士	CHELYABINSK	馬德拉斯	12月4	非士高
長富	EVER FORTUNE	波斯灣	12月5	大信
邁利怡美利	MAKEVERETT	加爾各答仰光	12月6	福來
淺間丸	ASAMA MARU	紅海	12月6	日郵
加利沃	KALEMYO	仰光	12月8	勤興行
宏城	KOTA JAYA	紅海	12月9	太平
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	吉大港仰光	12月9	大阪
海泉	OCEAN MERCURY	亞丁亚打蘇丹	12月10	[illegible]
赤洲	CHIK CHAU	紅海	12月[illegible]	太[illegible]
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	12月11	太來
烈打馬士基	RITA MAERSK	波斯灣	12月12	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
海順	[illegible]SAN	汕頭	11月27	聯航
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	11月28	金榮
亞洲	ASIA RAN	新加坡巴生港	11月28	天祥
華新	VIRGINIA	西貢金邊	11月28	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	11月28	順昌
羽幌丸	HARBORO MARU	新加坡	11月29	大阪
華耶富納	WAJABULA	印尼	11月29	通裕
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	11月29	嘉信
成功	SENG KONG	婆羅乃	11月30	與成
金福	KIM HOCK	新加坡檳城	11月30	源源
協拓丸	KYOTAKU MARU	新加坡巴生港	11月30	中央
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	12月1	捷成
英金	YINKIM	山打根斗湖	12月2	港裝
海興	HOI HING	山打根斗湖	12月2	嶽南
樹美灣	SUBIC BAY	馬尼拉古當	12月2	信昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	12月2	順昌
積仙桃二號	DON JACINTO II	馬尼拉古當	12月2	華林
賓山	ARISA	印尼	12月3	亞非
留萌丸	RUMOI MARU	馬尼拉	12月3	小山
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡巴生港	12月3	永泰
華連天	VALENTINE	印尼	12月3	捷成
勝隆丸	SHORYU MARU	新加坡	12月3	海聯
樂興	MONICA	西貢大南	12月4	順昌
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡巴生港	12月5	中央
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	12月5	天祥
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西貢新加坡	12月5	捷成
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	12月5	嘉信
福明	FORESEES	金邊	12月6	海鋒
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	12月6	海聯
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	12月7	大阪
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡巴生港	12月7	泰山
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡巴生港	12月7	川崎
多瑪路	TOBELO	印尼	12月8	通裕
寶豐	ARIMA	印尼	12月8	亞非
亞洲光榮	ASIAN GLORY	亞庇納閩	12月8	三利
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生港錫蘭	12月8	永泰
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	12月9	福來
長城	KOTA PANJANG	新加坡錫蘭	12月10	太平
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生港	12月10	天祥
若優丸	WAKAYU MARU	新加坡巴生港	12月10	嘉信
福茂	FROMA	關島	11月29	聯泰
寶康	POHANG	釜山日本	11月30	新興行
樂星	STAR ANTARES	神戶橫濱	11月30	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	11月30	福來
西非丸	RECIFE MARU	日本	11月30	大阪
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	11月30	東海
班拿	PANJNAD	日本	12月1	東海
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	12月1	渣甸

基隆・釜山・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	11月27	大阪
士打范迪門	STRAAT VAN DIEMEN	日本	11月27	渣華
利通	JAGUAR	基隆	11月28	利通
台灣	TAI WAN	基隆	11月28	太古
忌連路高	GLENOGLE	日本	11月28	渣甸
乾丸	CENTRAL MAKER	基隆	11月28	海華
海國	HAI KUO	基隆	11月29	東海
長門丸	NAGATO MARU	日本	11月29	日郵
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸門司	11月29	太來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	11月27	渣華
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	11月28	大阪
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	11月29	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	12月9	渣甸
猛龍嗰士	MULUNGUSHI	東非	12月9	渣甸
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	12月9	大阪
晴海丸	SEIKAI MARU	南非	12月9	大阪
沙歐英	SURCOUF	西南非	12月10	沙晒
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西非	12月10	捷成
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	12月11	大阪
多美尼加丸	DOMINICA MARU	西非	12月11	川崎
卡薩烏布總統	PRES. J.KASAVUBU	西非	12月11	日郵
德健雅	DEGANYA	南非	12月12	新興行
甘域	KATWIJK	東非	12月12	渣華
協優丸	KYOYU MARU	東非	12月13	日郵

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
出口旗	EXPORT BANNER	紐約	11月27	和捷
威沙施華	VISHVA SEVA	三藩市洛杉磯	11月27	東亞
大馬士高	DAGNYSKOU	布宜諾斯艾利斯	11月27	大阪
百新	PACSUN	溫哥華大料島	11月28	勝利
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	11月28	鹹行
大天丸	TAITEN MARU	溫哥華加勒比海	11月29	川崎
加拿地亞	KLAVDIA	南美	11月29	美邦
加富	THOMAS E CUFFE	加州	11月30	太平洋
大倫圖	TARANTEL	紐約波士頓	11月30	多利順
力加馬士基	LICA MAERSK	紐約	12月1	捷成
渣拿士美	JALARASHMI	哈里法克斯紐約	12月1	華林
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	12月1	福來
益天時	IKTINOS	紐約	12月1	日郵
路易萊克	LOUISE LYKES	墨西哥灣	12月1	總統
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西雅圖溫哥華	12月1	川崎
柯利近	OREGON	西雅圖溫哥華	12月1	渣甸
香港觀察	HONGKONG OBSERVER	查里士頓紐約	12月2	港郵
馬田碧琪	MARTIN BAKKE	溫哥華	12月2	鹹行
威沙比連	VISHVA PREM	紐約	12月2	東亞
萬得利	MANDALAY	多克斯多寶沙灣拿	12月2	太古
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州	12月3	美輪
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	12月3	捷成
長堤	LONG BEACH	美國西岸	12月3	海陸
基運	KEE YUEN	加州溫哥華	12月4	中央
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓費城	12月4	美邦
蘭加馬地	RANGAMATI	加州溫哥華	12月5	東海
柯利近熊	OREGON BEAR	加州	12月6	太平洋
泰來總統	PRES.TYLER	加州	12月6	總統
東方飛翼	ORIENTAL EXPRESS	三藩市長堤	12月7	港郵
天孝丸	TENKO MARU	加勒比海	12月7	大阪
美國百靈	AMERICAN LARK	檀香山加州	12月7	美輪
泰華總統	PRES. TAYLOR	紐約	12月8	總統
密執安	MICHIGAN	加州	12月8	渣甸
復運	UNION FREEDOM	查理士頓威明頓	12月10	通華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	11月27	鹹行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	11月28	鹹行
新武士	SAMOS	澳洲	11月30	福來
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	11月30	渣甸
國泰	CATHAY	澳洲	12月1	鐵行
蘇州	SOOCHOW	澳洲	12月6	太古
成都	CHENGTU	新幾內亞	12月7	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	12月9	鹹行

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

海天集

馬六甲海峽新風雲

思萱

被稱爲印度洋咽喉的馬六甲海峽，最近興起了風雲。

上星期，馬來西亞外長宣布，馬來西亞和印度尼西亞認爲，馬六甲海峽和新加坡海峽，不是國際水道，但兩國承認依照航行通路原則，兩個海峽仍然可以讓各國船隻通過。

沿馬六甲海峽有三個國家：新加坡、馬來西亞和印尼。對於上述主張，新加坡表示已經注意到兩國的立場。

馬六甲海峽歷史上是東西海上交通的一條要道，現在馬、印（尼）表示它非國際化，這一宣布爲國際領海權和海上航行開始樹立一個先例。

一九六〇年四月，印度尼西亞曾在日內瓦國際海洋法會議上，申述它的領海爲十二浬的主張。一九六九年七月，馬來西亞宣布領海由原有三浬擴展爲十二浬。馬六甲海峽長二百四十浬，最寬處一百浬，最狹處十浬。因此，馬、印（尼）認爲馬六甲海峽非國際水道，乃是兩國擴展領海的繼續發展。去年三月，兩國簽訂劃分領海界線的條約，正式規定各自的領海範圍爲十二浬。今年十月，雙方交換照會，宣布上述條約生效。接着，兩國同新加坡政府一起舉行會談，三方於十一月十六日發表聯合公報，申明一致……

康斐德「帝國」的內幕

倫敦「星期日泰晤士報」記者　著

二　推銷基金食人而肥

……

遊南丫與洪聖爺灘

張行

……

豪貴之家與石鍾乳

徐克勵

……

大公園

美國非人生活

(Mondo Cane, American Style)

于茜

……

李小龍忠於自己？

季昵

……

清潤食品

鍾庸

……

化學管理

廣東先生

……

人間奇跡—紅旗渠參觀記

—日本友人訪華觀感之十一—

宮石林治　李明　譯

……

百樂門　麗斯　普慶　珠江　京都　大華　金冠　新華　利舞臺　海運　高陞　南華　南洋　銀都

今天正式上場　英雄兒女

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇